

▶ FFB53900ZW

NL	<b>Gebruiksaanwijzing</b> Afwasautomaat	2
FR	<b>Notice d'utilisation</b> Lave-vaisselle	26
DE	<b>Benutzerinformation</b> Geschirrspüler	51

# USER MANUAL



**AEG**

## INHOUDSOPGAVE

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE.....	3
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	4
3. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT.....	6
4. BEDIENINGSPANEEL.....	7
5. PROGRAMMA'S.....	8
6. INSTELLINGEN.....	9
7. OPTIES.....	12
8. VOOR HET EERSTE GEBRUIK.....	13
9. DAGELIJKS GEBRUIK.....	14
10. AANWIJZINGEN EN TIPS.....	15
11. ONDERHOUD EN REINIGING.....	17
12. PROBLEEMOPLOSSING.....	20
13. PRODUCTINFORMATIEBLAD.....	24
14. EXTRA TECHNISCHE INFORMATIE.....	25

## VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG-product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken met functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

Ga naar onze website voor:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registreer uw product voor een betere service:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KLANTENSERVICE


Gebruik altijd originele onderdelen.

Als u contact opneemt met de klantenservice zorg dat u de volgende gegevens bij de hand hebt: model, productnummer, serienummer.

Deze informatie wordt vermeld op het typeplaatje.

 Waarschuwing / Belangrijke veiligheidsinformatie

 Algemene informatie en tips

 Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

## 1. ⚠️ VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade veroorzaakt door een verkeerde installatie of verkeerd gebruik. Bewaar de instructies altijd op een veilige en toegankelijke plaats voor toekomstig gebruik.

### 1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud en personen met zware en complexe beperkingen dienen altijd uit de buurt van het apparaat te worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 3 jaar dienen, mits zij voortdurend onder toezicht staan, bij het apparaat uit de buurt te worden gehouden.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open is.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoeren.

### 1.2 Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
  - boerderijen; personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen;

- door gasten in hotels, motels, bed & breakfast en andere woonomgevingen.
- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- De waterdruk (minimaal en maximaal) moet liggen tussen 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Houd rekening met het maximale aantal 14 plaatsen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Leg het bestek in de besteklade met de scherpe randen naar beneden of leg ze horizontaal in de besteklade met de scherpe randen naar beneden.
- Laat om ongelukken te voorkomen het apparaat niet onbeheerd achter met open deur.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Gebruik geen waterstralen onder druk en/of stoom om het apparaat te reinigen.
- Als het apparaat is voorzien van ventilatieopeningen in de basis, mogen deze niet worden afgedekt met bijv. een vloerkleed.
- Het apparaat moet met de nieuwe slangset worden aangesloten op een kraan. Oude slangsets mogen niet opnieuw worden gebruikt.

## 2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

### 2.1 Installatie



#### **WAARSCHUWING!**

Alleen een erkende installatietechnicus mag het apparaat installeren.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Pas altijd op bij verplaatsing van het apparaat, want het is zwaar. Gebruik altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Installeer of gebruik het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0 °C komt.
- Installeer het apparaat op een veilige en geschikte plaats die aan alle installatie-eisen voldoet.

## 2.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet



### WAARSCHUWING!

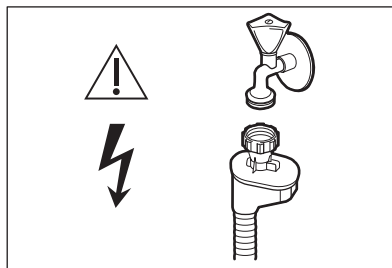
Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Zorg ervoor dat de parameters op het vermogensplaatje overeenkomen met elektrische vermogen van de netstroom.
- Gebruik altijd een juist geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de hoofdstekker en kabel niet beschadigt. Indien de voedingskabel moet worden vervangen, dan moet dit gebeuren door onze Klantenservice.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.
- Dit apparaat voldoet aan de EEG - richtlijnen.
- Alleen het Verenigd Koninkrijk en Ierland. Het apparaat is voorzien van een 13 ampère stekker. Als de zekering van de stekker vervangen moet worden, moet een ASTA (BS 1362)-zekering van 13-ampère worden gebruikt.

## 2.3 Aansluiting aan de waterleiding

- Beschadig de waterslangen niet.
- Indien buizen lang niet zijn gebruikt, er reparaties hebben plaatsgevonden of er nieuwe apparaten zijn geplaatst (watermeters, enz.), moet u, voordat de nieuwe buizen worden aangesloten, het water laten stromen tot het schoon en helder is.
- Zorg ervoor dat er geen zichtbare waterlekken zijn tijdens en na het eerste gebruik van het apparaat.
- De watertoevoerslang heeft een veiligheidsventiel en een omhulsel

met een hoofdkabel aan de binnenkant.



### WAARSCHUWING!

Gevaarlijke spanning.

- Als de watertoevoerslang beschadigd is, sluit dan onmiddellijk de waterkraan en haal de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met de service-afdeling om de watertoevoerslang te vervangen.

## 2.4 Gebruik

- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Vaatwasmiddel is gevaarlijk. Volg de veiligheidsinstructies op de verpakking van het wasmiddel op.
- Speel niet met het water van het apparaat en drink het niet op.
- Verwijder de borden pas uit het apparaat als het programma is voltooid. Er kan wat wasmiddel op de vaat achterblijven.
- Ga niet op de open deur zitten of staan
- Het apparaat kan hete stoom laten ontsnappen als u de deur opent terwijl er een programma wordt uitgevoerd.

## 2.5 Service

- Neem contact op met de erkende servicedienst voor reparatie van het apparaat.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

## 2.6 Verwijdering



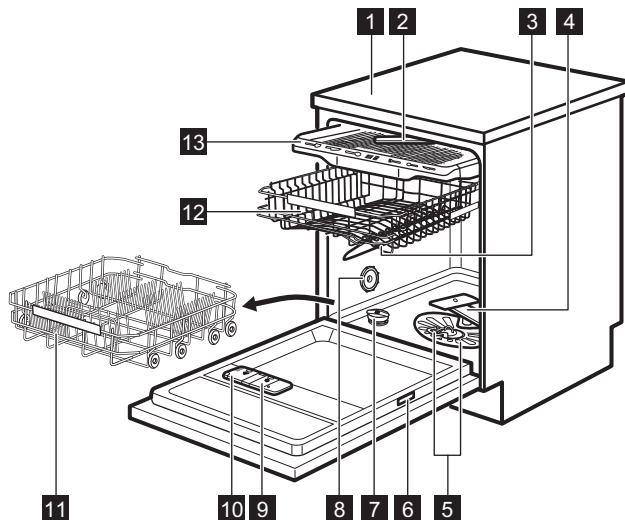
### WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.

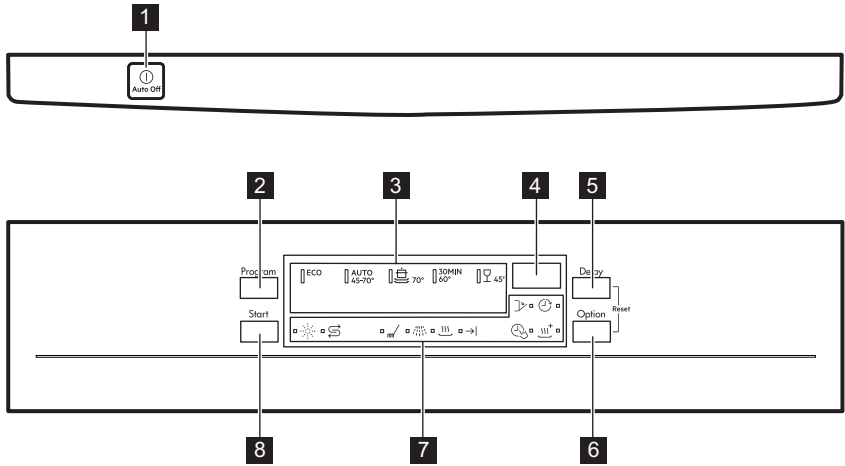
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deurgreep om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.

## 3. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT



- |                             |                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| <b>1</b> Bovenblad          | <b>8</b> Luchtopening                 |
| <b>2</b> Top sproeiarm      | <b>9</b> Doseerbakje glansspoelmiddel |
| <b>3</b> Bovenste sproeiarm | <b>10</b> Wasmiddellade               |
| <b>4</b> Onderste sproeiarm | <b>11</b> Onderkorf                   |
| <b>5</b> Filters            | <b>12</b> Bovenkorf                   |
| <b>6</b> Typeplaatje        | <b>13</b> Besteklade                  |
| <b>7</b> Zoutreservoir      |                                       |




## 4. BEDIENINGSPANEEL



- 1** Aan/uit-toets
- 2** **Program**-toets
- 3** Programma-indicatielampjes
- 4** Weergave
- 5** **Delay**-toets
- 6** **Option**-toets
- 7** Indicatielampjes
- 8** **Start**-toets



### 4.1 Indicatielampjes

Aanduiding	Beschrijving
	Zoutindicatielampje. Dit is aan als het zoutreservoir bijgevuld dient te worden. Dit indicatielampje is altijd uit als het programma in werking is.
	Glansmiddelindicatielampje. Dit is aan als het glansmiddeldoseerbakje bijgevuld dient te worden. Dit indicatielampje is altijd uit als het programma in werking is.
	Indicator van wasfase. Dit is aan wanneer de wasfase loopt.
	Indicator van spoelfase. Dit is aan wanneer de spoelfase loopt.
	Droogfase-indicatielampje. Dit is aan wanneer de droogfase loopt.
	Einde-indicatielampje. Dit is aan als het wasprogramma is afgelopen.
	Deur-indicatielampje. Dit is aan als de deur van het apparaat niet goed is geopend of gesloten.

Aanduiding	Beschrijving
	Delay-indicatielampje.
	TimeSaver-indicatielampje.
	XtraDry-indicatielampje.

## 5. PROGRAMMA'S

De volgorde van de programma's in de tabel geven mogelijk hun volgorde op het bedieningspaneel niet weer.

Programma	Mate van vervuiling Type belasting	Programmafases	Opties
<b>ECO</b> <sup>1)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaal bevuild</li> <li>• Serviesgoed en bestek</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voorspoelen</li> <li>• Wassen 50 °C</li> <li>• Spoelgangen</li> <li>• Drogen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
<b>AUTO SENSE</b> <sup>2)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle</li> <li>• Serviesgoed, bestek en pannen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voorspoelen</li> <li>• Wassen van 45 °C tot 70 °C</li> <li>• Spoelgangen</li> <li>• Drogen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
 <sup>3)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sterk bevuild</li> <li>• Serviesgoed, bestek en pannen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voorspoelen</li> <li>• Wassen 70 °C</li> <li>• Spoelgangen</li> <li>• Drogen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TimeSaver</li> <li>• XtraDry</li> </ul>
<b>30MIN</b> <sup>4)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Licht bevuild</li> <li>• Serviesgoed en bestek</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wassen 60 °C</li> <li>• Spoelgangen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
 <sup>5)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaal of licht bevuild</li> <li>• Teer serviesgoed en glaswerk</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voorspoelen</li> <li>• Wassen 45 °C</li> <li>• Spoelgangen</li> <li>• Drogen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>

<sup>1)</sup> Dit programma biedt het meest efficiënte water- en energieverbruik voor normaal vervuild serviesgoed en bestek. Dit is het standaard programma voor testinstituten.

<sup>2)</sup> Het apparaat detecteert de mate van vervuiling en de hoeveelheid serviesgoed in de manden. De temperatuur en hoeveelheid water, het energieverbruik en de programmaduur worden automatisch aangepast.



<sup>3)</sup> Dit programma is bestemd om zwaar bevuilde items te wassen met hogere waterdruk en temperatuur.

<sup>4)</sup> Dit programma is geschikt voor het wassen van een lading of halve lading met verse of lichte vervuiling in een korte tijd.

<sup>5)</sup> Dit programma regelt de watertemperatuur om verzorging te bieden aan fijne items, in het bijzonder glaswerk.



## 5.1 Verbruiksgegevens

Programma <sup>1)</sup>	Water (l)	Energie (kWh)	Duur (min.)
<b>ECO</b>	10.5	0.832	235
AUTO SENSE	8 - 15	0.7 - 1.7	46-170
	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
<b>30MIN</b>	10	0.9	30
	10 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92

<sup>1)</sup> De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer, de opties en de hoeveelheid vaat kan de verbruikswaarden veranderen.

## 5.2 Aanwijzingen voor testinstellingen

Om de nodige informatie te ontvangen over het uitvoeren van prestatietesten (bijv. volgens EN60436) stuurt u een e-mail naar:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Vermeld in uw verzoek de productnummercode (PNC) dat u op het typeplaatje aantreft.

Raadpleeg voor andere vragen betreffende uw vaatwasmachine het serviceboekje dat met uw apparaat is meegeleverd.

# 6. INSTELLINGEN

## 6.1 Programmakeuzemodus en gebruikersmodus

Als het apparaat in de programmakeuzemodus staat, kan een programma worden ingesteld en de gebruikersmodus worden ingevoerd.

### Instellingen beschikbaar in de gebruikersmodus:

- Het niveau van de waterverzachter afgestemd op de waterhardheid.
- De activering of deactivering van de aanduiding leeg glansmiddelreservoir.
- De activering of deactivering van AirDry.

**Het apparaat slaat de instellingen op, dus u hoeft deze niet voor iedere cyclus te configureren.**

## De programmakeuzemodus instellen

Het apparaat staat in de programmakeuzemodus als de programma-indicator **ECO** aan is en op het display de programmaduur staat.

Na de activering bevindt het apparaat zich standaard in de programmakeuzemodus. Als dit niet zo is, stelt u de programmakeuzemodus als volgt in:

Houd tegelijkertijd **Delay** en **Option** ingedrukt tot het apparaat in de programmakeuzemodus staat.

## Gebruikersmodus ingaan

Zorg dat het apparaat in de keuzemodus Programma staat.

Houd om de gebruikersmodus in te voeren tegelijkertijd **Delay** en **Option** ingedrukt tot de indicatielampjes

**ECO, AUTO** en  gaan knippen en het display blanco is.

## 6.2 De waterontharder

De waterontharder verwijdert mineralen van de watertoevoer die een nadelige invloed hebben op de wasresultaten en het apparaat.

Hoe hoger het gehalte van deze mineralen, des te harder is het water. De waterhardheid wordt gemeten in de volgende gelijkwaardige schalen.

De waterontharder moet worden afgesteld op de hardheid van het water

Waterhardheid

Duitse hardheid (°dH)	Franse hardheid (°fH)	mmol / l	Clarke-hardheid	Wateronthardingsniveau
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	<5	1 2)

1) Fabriekinstelling.

2) Gebruik geen zout op dit niveau.

**Stel ongeacht het gebruikte soort wasmiddel het juiste waterhardheidsniveau in om de bijvulindicator voor zout geactiveerd te houden.**



Multivaatwastabletten die zout bevatten zijn niet effectief genoeg als waterontharder.

in uw woonplaats. Uw waterleidingbedrijf kan u informeren over de hardheid van het water in uw woonplaats. Het is belangrijk om het correcte niveau voor de waterontharder in te stellen voor goede wasresultaten.



Het verzachten van hard water verhoogt het verbruik van water en energie, alsook de duur van het programma. Hoe hoger het niveau van waterverzachter, hoe hoger het verbruik en hoe langer de duur.

## Het waterontharderniveau instellen

Zorg dat het apparaat in de gebruikersmodus staat.

### 1. Druk op **Program**.

- De indicatielampjes **AUTO** en  zijn uit.
- Het indicatielampje **ECO** blijft knippen.

- Het display toont de huidige instelling: bijv. **5 L** = niveau 5.
2. Druk herhaaldelijk op **Program** om de instelling te wijzigen.
  3. Druk op de knop aan/uit om de instelling te bevestigen.

### 6.3 De aanduiding van leeg glansmiddelreservoir


Met glansmiddel wordt het serviesgoed zonder vlekken of strepen gedroogd. Het wordt automatisch vrijgegeven tijdens de warme spoelfase.

Als het glansmiddelreservoir leeg is, gaat de glansmiddelindicator branden om aan te geven dat u glansmiddel moet bijvullen. Als u tevreden bent met de droogresultaten bij het gebruik van alleen multitabletten, kunt u de aanduiding voor het bijvullen van glansmiddel deactiveren. Voor de beste droogprestaties dient u echter altijd glansmiddel te gebruiken.

Schakel de aanduiding in om de glansmiddelindicator actief te houden als u standaard wasmiddel of multitabletten zonder glansmiddel bevat.

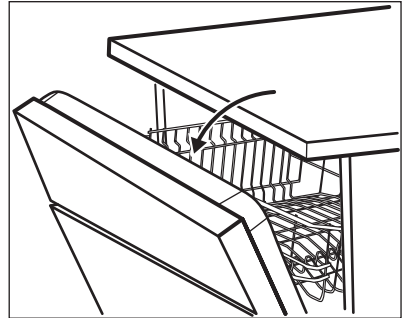
### Het uitschakelen van de melding van een leeg glansmiddeldoseerbakje

Zorg dat het apparaat in de gebruikersmodus staat.

1. Druk op **Start**.
  - De indicatielampjes **ECO** en  zijn uit.
  - Het indicatielampje **AUTO** blijft knipperen.
  - Het display toont de huidige instelling.
    - **! d** = aanduiding glansmiddelreservoir leeg geactiveerd.
    - **0 d** = aanduiding glansmiddelreservoir leeg gedeactiveerd.
2. Druk op **Start** om de instelling te wijzigen.
3. Druk op aan/uit om de instelling te bevestigen.

### 6.4 AirDry

AirDry biedt goede droogresultaten met minder energieverbruik.




Tijdens de droogfase opent de deur automatisch en blijft op een kier staan.



#### LET OP!

Probeer de deur van het apparaat niet binnen 2 minuten na automatisch openen te sluiten. Dit kan het apparaat beschadigen.

AirDry wordt automatisch bij alle programma's geactiveerd, behalve bij  (indien van toepassing).

Gebruik om de droogresultaten te verbeteren de optie XtraDry of activeer AirDry.





#### LET OP!

Als het apparaat toegankelijk is voor kinderen, adviseren wij u om AirDry te deactiveren, omdat het openen van de deur gevaarlijk kan zijn.

### Het deactiveren van AirDry






Zorg dat het apparaat in de gebruikersmodus staat.

1. Druk op **Delay**.
  - De indicatielampjes **ECO** en **AUTO** zijn uit.
  - Het indicatielampje  blijft knipperen.

- Het display toont de huidige instelling:  = AirDry ingeschakeld.
2. Druk op **Delay** om de instelling te wijzigen:  = AirDry uitgeschakeld.

3. Druk op aan/uit om de instelling te bevestigen.

## 7. OPTIES

-  De gewenste opties moeten elke keer dat u een programma start worden geactiveerd. De opties kunnen niet worden in- of uitgeschakeld als een programma in werking is.
-  De knop Option schakelt tussen de beschikbare opties en hun mogelijke combinaties.
-  Niet alle opties kunnen met elkaar worden gecombineerd. Als u opties hebt geselecteerd die niet met elkaar te combineren zijn, dan schakelt het apparaat automatisch één of meerdere opties uit. Alleen de indicatielampjes van de actieve opties zijn aan.
-  Als een optie niet van toepassing is op een programma, dan gaat het bijbehorende indicatielampje niet branden of het knippert even en gaat dan uit.
-  Het activeren van opties kan van invloed zijn zowel op het water- en energieverbruik, als op de programmaduur.

### 7.1 XtraDry

Activeer deze optie om de droogprestatie te versterken. Als XtraDry aanstaat, kunnen de duur van sommige programma's, het waterverbruik en de

temperatuur van de laatste spoeling worden beïnvloed.

De optie XtraDry is een permanente optie voor alle programma's anders dan **ECO** en hoeven niet iedere cyclus te worden gekozen.

In de andere programma's is de instelling van XtraDry permanent en wordt in de volgende cycli automatische gebruikt. Deze configuratie kan met de tijd worden gewijzigd.

-  Elke keer dat **ECO** wordt geactiveerd, gaat XtraDry uit en moet weer handmatig worden gekozen.

Het activeren van XtraDry schakelt TimeSaver uit en vice versa.

### Het activeren van XtraDry

Druk op **Option** totdat het -indicatielampje aangaat. Het display geeft de bijgewerkte programmaduur weer.

### 7.2 TimeSaver

Met deze optie verhoogt u de druk en de temperatuur van het water. De was- en droogfasen zijn korter.

De totale duur van het programma neemt met ongeveer 50% af.

De wasresultaten zijn hetzelfde als bij de normale programmaduur. De droogresultaten nemen mogelijk iets af.

### Het activeren van TimeSaver

Druk op **Option** totdat het -indicatielampje aangaat. Het display geeft de bijgewerkte programmaduur weer.

## 8. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Controleer of het ingestelde stand van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. Indien niet, stel dan de stand van de waterontharder juist in.
2. Vul het zoutreservoir.
3. Vul het glansspoelmiddeldoseerbakje.
4. Draai de waterkraan open.
5. Start een programma om resten te verwijderen die misschien nog in het apparaat zijn achtergebleven. Gebruik geen afwasmiddel en plaats geen vaat in de korven.

Na het starten van het programma laadt het apparaat de hars in de waterverzachter maximaal 5 minuten op. De wasfase start pas nadat deze procedure voltooid is. De procedure wordt regelmatig herhaald.

### 8.1 Het zoutreservoir



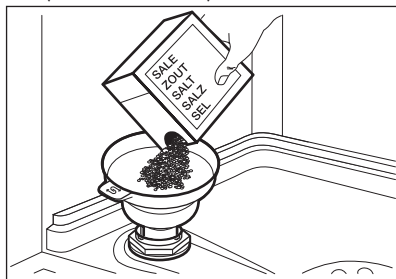
#### LET OP!

Gebruik uitsluitend grof zout dat voor vaatwassers is gemaakt. Fijn zout verhoogt het risico op corrosie.

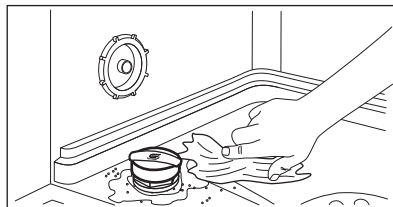
Het zout wordt gebruikt om de hars in de waterontharder te herladen en voor goede wasresultaten voor dagelijks gebruik.

#### Het zoutreservoir vullen

1. Draai de dop linksom om het zoutreservoir te openen.
2. Doe 1 liter water in het zoutreservoir (alleen de eerste keer).
3. Vul het zoutreservoir met 1 kg zout (totdat het vol is).



4. Schud de trechter voorzichtig bij het handvat om de laatste korrels erin te krijgen.
5. Verwijder het zout rond de opening van het zoutreservoir.



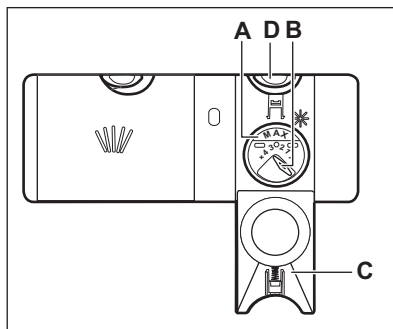
6. Draai de dop van het zoutreservoir rechtsom om het zoutreservoir te sluiten.



#### LET OP!

Water en zout kunnen uit het zoutreservoir stromen als u het bijvult. Start na het bijvullen van het zoutreservoir onmiddellijk een programma om corrosie te voorkomen.

### 8.2 Het vullen van het glansmiddeldoseerbakje



#### LET OP!

Gebruik alleen glansmiddel voor vaatwassers.

1. Druk op de ontgrendelknop (D) om de deksel te openen (C).
2. Vul het glansmiddeldoseerbakje (A) niet verder dan de aanduiding "MAX".

3. Verwijder gemorst glansmiddel met een absorberend doekje om te voorkomen dat er te veel schuim ontstaat.
4. Sluit het deksel. Zorg ervoor dat het ontgrendelknopje op zijn plaats dichtklikt.

**i** U kunt het schuifje voor de vrij te geven hoeveelheid (**B**) instellen tussen stand 1 (laagste hoeveelheid) en stand 4 of 6 (hoogste hoeveelheid).

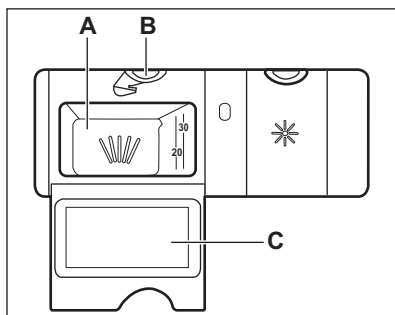
## 9. DAGELIJKS GEBRUIK

1. Draai de waterkraan open.
2. Druk op de aan/uit-toets om het apparaat in te schakelen.

Zorg dat het apparaat in de keuzemodus Programma staat.

- Vul het zoutreservoir als het zoutindicatielampje brandt.
  - Vul het glansmiddeldoseerbakje als het indicatielampje van het glansmiddel brandt.
3. Ruim de korven in.
  4. Voeg vaatwasmiddel toe.
  5. U dient het juiste programma in te stellen en te starten voor het type lading en de mate van vervuiling.

### 9.1 Vaatwasmiddel gebruiken



#### LET OP!

Gebruik uitsluitend vaatwasmiddelen die specifiek zijn bedoeld voor gebruik in vaatwassers

1. Druk op de ontgrendelknop (**B**) om het deksel (**C**) te openen.
2. Doe de vaatwastablet in het doseerbakje (**A**).
3. Plaats een kleine hoeveelheid van het vaatwasmiddel in de binnenkant van de deur van het apparaat als het programma een voorwasfase heeft.

4. Sluit het deksel. Zorg ervoor dat het ontgrendelknopje op zijn plaats dichtklikt.

### 9.2 Een programma instellen en starten

#### De Auto Off-functie

Deze functie verlaagt het energieverbruik door het apparaat automatisch uit te schakelen als het niet werkt.

De functie gaat werken:

- 5 minuten na voltooiing van het programma.
- Als het programma na 5 minuten nog niet is gestart.

#### Een programma starten

1. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat te activeren. Zorg dat het apparaat in de keuzemodus Programma staat en de deur gesloten is.
2. Blijf op **Program** drukken totdat het indicatielampje van het gewenste programma aangaat.

Het display geeft de programmaduur weer.

3. Stel de bruikbare opties in.
4. Druk op **Start** om het programma te starten.
  - Het indicatielampje van de lopende fase is aan.
  - De programmaduur neemt af in stappen van 1 minuut.

#### Een programma starten met een uitgestelde start


1. Stel een programma in.


2. Blijf op **Delay** drukken tot het display de uitgestelde tijd toont die u wilt instellen (van 1 tot 24 uur).
3. Druk op **Start** om het aftellen te starten.
  - Het -lampje brandt.
  - De resterende tijd telt af in uren. Het laatste uur wordt in minuten weergegeven.

Als het aftellen klaar is, start het programma en gaat het indicatielampje van de lopende fase branden. Het indicatielampje  is uit.

## De deur openen als het apparaat in werking is

Als u de deur opent terwijl een programma loopt, stopt het apparaat. Dit kan het energieverbruik en de programmaduur beïnvloeden. Als u de deur weer sluit, gaat het apparaat verder vanaf het moment van onderbreking.

 Als de deur tijdens de droogfase langer dan 30 seconden wordt geopend, stopt het lopende programma. Dit gebeurt niet als de deur wordt geopend door de functie AirDry.

 Probeer de deur van het apparaat niet binnen 2 minuten nadat AirDry hem automatisch opent te openen, want dit kan schade aan het apparaat veroorzaken. Als hierna de deur gedurende nog 3 minuten wordt gesloten, beëindigt het draaiende programma.

## De uitgestelde start annuleren tijdens het aftellen

Als u de uitgestelde start annuleert, moet u het programma en de opties opnieuw instellen.

Houd tegelijkertijd **Delay** en **Option** ingedrukt tot het apparaat in de programmamakeuzemodus staat.

## Het programma annuleren

Houd tegelijkertijd **Delay** en **Option** ingedrukt tot het apparaat in de programmamakeuzemodus staat. Controleer of er vaatwasmiddel in het vaatwasmiddelbakje aanwezig is voordat u een nieuw programma start.

## Einde van het programma

Alle knoppen zijn inactief behalve de aan/uit knop.

1. Druk op de aan/uit-toets of wacht totdat de Auto Off-functie het apparaat automatisch heeft uitgeschakeld. Als u de deur opent voor de activering van Auto Off, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.
2. Draai de waterkraan dicht.

# 10. AANWIJZINGEN EN TIPS

## 10.1 Algemene

Volg de onderstaande tips om te zorgen voor optimale schoonmaak- en droogresultaten en ook het milieu te helpen beschermen.

- Verwijder grotere etensresten van de borden en gooi ze in de vuilnisbak.

- Spoel de vaat niet eerst af. Kies indien nodig een programma met voorwasfase.
- Gebruik altijd de hele ruimte van de mandjes.
- Zorg ervoor dat de vaat in de manden elkaar niet raakt of overlapt. Alleen dan kan het water de vaat volledig bereiken en wassen.

- U kunt apart vaatwasmiddel, glansmiddel en zout gebruiken of kiezen voor het gebruik van multitabletten (bijv. "alles-in-1"). Volg de instructies op de verpakking.
- Kies een programma volgens het type vaat en de mate van vervuiling.

**ECO** biedt het meest efficiënte verbruik van water en energie.

## 10.2 Gebruik van zout, glansmiddel en vaatwasmiddel

- Gebruik enkel zout, glansmiddel en vaatwasmiddel voor afwasautomaten. Overige producten kunnen het apparaat beschadigen.
- Maar in gebieden met hard en erg hard water raden we het gebruik aan van enkelvoudig vaatwasmiddel (poeder, gel, tabletten zonder extra middelen), met afzonderlijk glansmiddel en zout voor optimale reinigings- en droogresultaten.
- Draai het apparaat minstens eenmaal per maand met een apparaatreiniger die hier speciaal voor bestemd is.
- Vaatwasmiddeltabletten lossen bij korte programma's niet geheel op. Om te voorkomen dat vaatwasmiddelresten op het servies achterblijven, raden we u aan om tabletten enkel bij lange programma's te gebruiken.
- Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel. Zie de instructies van de vaatwasmiddelfabrikant.

## 10.3 Wat moet u doen als u wilt stoppen met het gebruik van multitabletten

Doe het volgende voordat u begint met het gebruiken van apart wasmiddel, zout en glansmiddel.

1. Stel het hoogste niveau van de waterontharder in.
2. Zorg ervoor dat het zout- en het glansmiddeldoseerbakje gevuld zijn.
3. Start het kortste programma met een spoelfase. Voeg geen afwasmiddel toe en ruim de mandjes niet in.

4. Als het programma is voltooid, wijzigt u de waterontharder in de waterhardheid van uw omgeving.
5. Stel de hoeveelheid glansmiddel in.
6. De aanduiding leeg glansmiddelreservoir activeren.

## 10.4 De korven inruimen

- Gebruik het apparaat uitsluitend om afwasmachinebestendige voorwerpen af te wassen.
- Reinig geen voorwerpen in het apparaat die gemaakt zijn van hout, hoorn, aluminium, tin en koper.
- Reinig geen voorwerpen in het apparaat die water kunnen absorberen (sponzen, keukenhanddoeken).
- Verwijder grote voedselresten van de borden.
- Week kookgerei met aangebrande voedselresten voor voordat u ze in het apparaat zet.
- Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
- Zorg er voor dat glazen elkaar niet aanraken.
- Leg lichte voorwerpen in het bovenrek. Zorg ervoor dat de voorwerpen niet kunnen verschuiven.
- Doe bestek en kleine items in de besteklade.
- Beweeg de bovenste korf naar boven om grote voorwerpen in de onderste korf te kunnen plaatsen.
- Zorg er voor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u een programma start.

## 10.5 Voor het starten van een programma

Zorg er, voordat u het gekozen programma start, voor dat:

- De filters schoon zijn en correct zijn geplaatst.
- De dop van het zoutreservoir goed dicht zit.
- De sproeiarmen niet zijn verstopt.
- Er regeneriezout en glansmiddel is toegevoegd (tenzij u gecombineerde afwastabletten gebruikt).
- De positie van de items in de mandjes correct is.



- Het programma geschikt is voor het type lading en de mate van bevuiling.
- De juiste hoeveelheid afwasmiddel is gebruikt.

### 10.6 De rekken uitrusten

1. Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.

2. Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit.

**i** Na voltooiing van het programma kan er zich aan de binnenkant van het apparaat nog water bevinden.

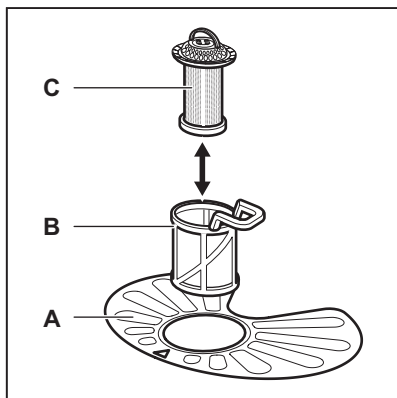
## 11. ONDERHOUD EN REINIGING

**!** **WAARSCHUWING!**  
Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.

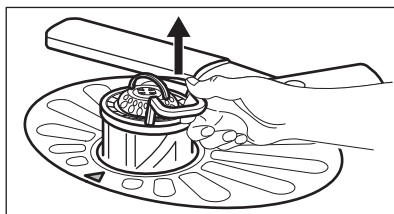
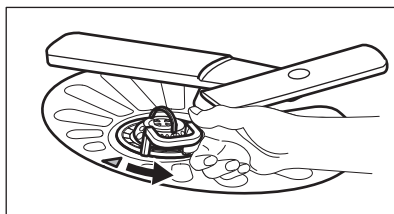
**i** Vuile filters en verstopte sproeiarmen verminderen de wasresultaten. Controleer regelmatig de filters en reinig deze zo nodig.

### 11.1 De filters reinigen

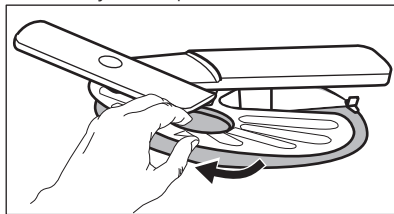
Het filtersysteem bestaat uit 3 delen.



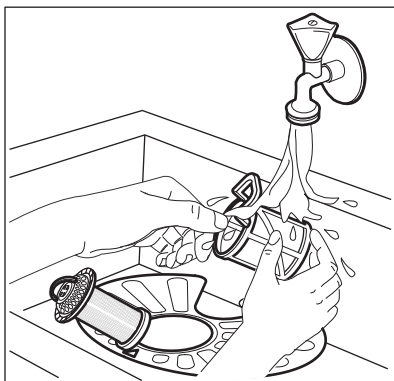
1. Draai de filter (B) linksom en verwijder het.



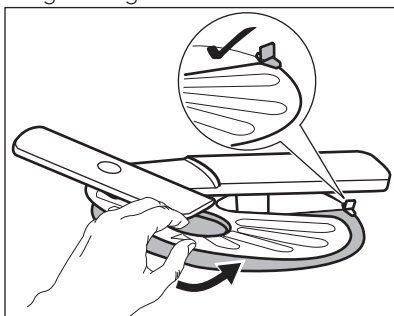
2. Verwijder de filter (C) uit de filter (B).
3. Verwijder de platte filter (A).



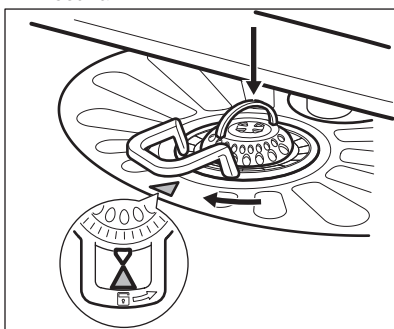
4. Was de filters.



5. Zorg ervoor dat er geen etensresten of vuil in of rond de rand van de opvangbak zitten.
6. Plaats de platte filter terug (A). Zorg ervoor dat het goed onder de 2 geleidingen zit.



7. Plaats de filters (B) en (C) terug.
8. Plaats de filter (B) terug in de platte filter (A). Rechtsom draaien tot het vastzit.

**LET OP!**

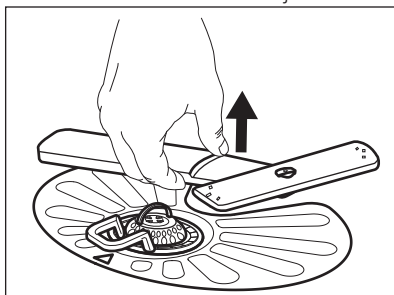
Een onjuiste plaatsing van de filters kan leiden tot slechte wasresultaten en het apparaat beschadigen.

## 11.2 De onderste sproeiarm schoonmaken

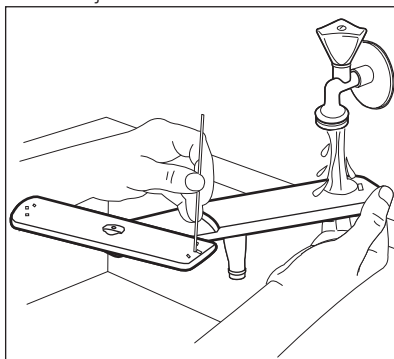
We raden u aan om de onderste sproeiarm regelmatig schoon te maken om te voorkomen dat vuil de gaten verstopt.

Verstopte gaten kunnen onbevredigende wasresultaten opleveren.

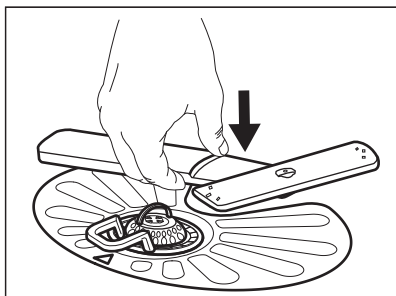
1. Trek de onderste sproeiarm naar boven om deze te verwijderen.



2. Reinig de sproeiarm onder stromend water. Gebruik een smal en puntig gereedschap, bijv. een tandenstoker, om de vuildeeltjes uit de gaten te verwijderen.



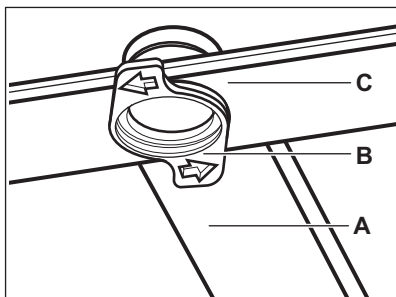
3. Duw de sproeiarm naar beneden om deze weer terug te plaatsen.



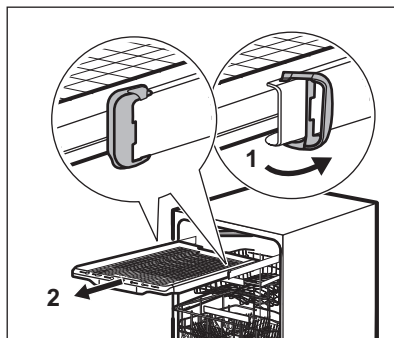
### 11.3 Reinigen van de top sproeiarm

We raden u aan om de top sproeiarm regelmatig schoon te maken om te voorkomen dat vuil de gaten verstopt. Verstopte gaten kunnen onbevredigende wasresultaten opleveren.

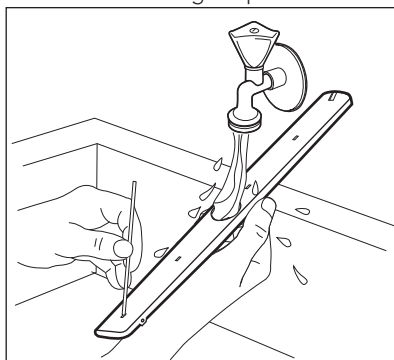
De top sproeiarm wordt geplaatst op het plafond van het toestel. De sproeiarm (C) is geïnstalleerd in de toevoerleiding (A) met het montage-element (B).



1. Maak de stoppen los aan de zijkanten van de geleidestang van de besteklade en trek de lade naar buiten.



2. Beweeg de bovenmand naar het onderste niveau om beter bij de sproeiarm te kunnen.
3. Draai om de sproeiarm van de toevoerleiding los te koppelen het bevestigings-element naar links en trek de sproeiarm naar beneden.
4. Reinig de sproeiarm onder stromend water. Gebruik een smal en puntig gereedschap, bijv. een tandenstoker, om de vuildeeltjes uit de gaten te verwijderen. Laat water door de gaten lopen om vuildeeltjes uit de binnenkant weg te spoelen.



5. Steek om de sproeiarm terug te plaatsen het bevestigings-element in de sproeiarm en bevestig deze in de toevoerleiding door deze naar rechts te draaien. Zorg ervoor dat het bevestigings-element op zijn plek dicht klikt.
6. Plaats de besteklade op de geleidestang en blokkeer de stoppen.

## 11.4 Buitenkant reinigen

- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek.
- Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen.
- Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen.

## 11.5 De binnenkant van de machine reinigen

- Reinig het apparaat zorgvuldig, inclusief de rubberen afdichting van de deur, met een zachte, vochtige doek.
- Gebruik om de prestaties van uw apparaat te onderhouden minstens

elke twee maanden een reinigingsproduct dat specifiek is ontwikkeld voor vaatwassers. Volg de instructies op de verpakking van de producten zorgvuldig op.

- Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, scherpe voorwerpen, sterke chemicaliën, pannensponsjes of oplosmiddelen.
- Het regelmatig gebruiken van korte programma's kan ophoping van vet en kalk in het apparaat tot gevolg hebben. Draai minstens tweemaal per maand lange programma's om deze ophoping te voorkomen.

## 12. PROBLEEMOPLOSSING

Als het apparaat niet start of stopt tijdens de bediening, kijk dan of u het probleem zelf kunt oplossen met behulp van de informatie in de tabel of door contact op te nemen met een erkend servicecentrum.



### WAARSCHUWING!

Niet juist uitgevoerde reparaties kunnen de veiligheid van de gebruiker ernstig in gevaar brengen. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door bevoegd personeel.

**Bij sommige problemen wordt er op de display een alarmcode weergegeven.**

**Het merendeel van de problemen die ontstaan kunnen worden opgelost zonder contact op te nemen met een erkend servicecentrum.**

Probleem en alarmcode	Mogelijke oorzaak en oplossing
U kunt het apparaat niet activeren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verzekert u ervan dat de netstekker is aangesloten op het stopcontact.</li> <li>• Zorg dat er geen zekering in de zekeringenkast is doorgebrand.</li> </ul>
Het programma begint niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verzekert u ervan dat de klep van het apparaat gesloten is.</li> <li>• Druk op <b>Start</b>.</li> <li>• Als startuitstel is ingesteld, annuleert u deze functie of wacht u tot het einde van het aftellen.</li> <li>• Het apparaat is begonnen met de oplaadprocedure van de hars in de waterontharder. De duur van de procedure is ongeveer 5 minuten.</li> </ul>

Probleem en alarmcode	Mogelijke oorzaak en oplossing
<p>Het apparaat wordt niet gevuld met water.</p> <p>Het display toont <i>10</i> of <i>11</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verzeker u ervan dat de waterkraan geopend is.</li> <li>• Ga na of de druk van de watervoorziening niet te laag is. Neem voor deze informatie contactpersoon op met uw plaatselijke waterleidingsbedrijf.</li> <li>• Verzeker u ervan dat de waterkraan niet verstopt is.</li> <li>• Controleer of het filter in de toevoerslang niet verstopt is.</li> <li>• Controleer of er geen knikken of bochten in de water-toevoerslang aanwezig zijn.</li> </ul>
<p>Het water niet wordt afgepompt uit de machine.</p> <p>Op het display verschijnt <i>20</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verzeker u ervan dat de gootsteenafvoer niet verstopt is.</li> <li>• Controleer of het filter in de afvoerslang niet verstopt is.</li> <li>• Controleer of het binnenfiltersysteem niet verstopt is.</li> <li>• Verzeker u ervan dat de aftapslang geen knikken of bochten heeft.</li> </ul>
<p>De anti-overstromingsbeveiliging is ingeschakeld.</p> <p>Op het display verschijnt <i>30</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Draai de waterkraan dicht en neem contact op met de service-afdeling.</li> </ul>
<p>Het apparaat stopt en start meerdere keren tijdens de werking.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dat is normaal. Het voorziet in optimale reinigingsresultaten en energiebesparing.</li> </ul>
<p>Het programma duurt te lang.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kies de optie TimeSaver om de programmaduur te verkorten.</li> <li>• Als de optie uitgestelde start is ingesteld, annuleert u deze functie of wacht u tot het aftellen is voltooid.</li> </ul>
<p>De resterende duur in het display wordt verlengd en schakelt bijna naar het eind van de programmaduur.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit is geen storing. Het apparaat werkt goed.</li> </ul>
<p>Kleine lekkage uit de deur van het apparaat.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het apparaat staat niet waterpas. Draai aan de verstelbare pootjes (indien van toepassing).</li> <li>• De deur van het apparaat is niet gecentreerd op de kuip. Verstel de achterpoot (indien van toepassing).</li> </ul>
<p>De deur van het apparaat sluit moeilijk.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het apparaat staat niet waterpas. Draai aan de verstelbare pootjes (indien van toepassing).</li> <li>• Delen van het serviesgoed steken uit de korven.</li> </ul>
<p>Ratelende / kloppende geluiden vanuit het apparaat.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het serviesgoed is niet juist in de korven gerangschikt. Raadpleeg de folder voor het laden van de korven.</li> <li>• Zorg ervoor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien.</li> </ul>

Probleem en alarmcode	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het apparaat maakt kortsluiting.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De stroomsterkte is onvoldoende om alle tegelijk werkende apparaten van stroom te voorzien. Controleer de stroomsterkte van het stopcontact en het vermogen op de meter, of zet één van de in gebruik zijnde apparaten uit.</li> <li>Interne elektrische storing van het apparaat. Neem contact op met de klantenservice.</li> </ul>



Raadpleeg "**Voor het eerste gebruik**", "**Dagelijks gebruik**", of "**Aanwijzingen en tips**" voor andere mogelijke oorzaken.

neemt u contact op met onze klantenservice.

Voor alarmcodes die niet in de tabel vermeld zijn, neemt u contact op met de service-afdeling.

Schakel het apparaat na controle aan en uit. Als het probleem opnieuw optreedt,

## 12.1 De was- en droogresultaten zijn niet naar tevredenheid

Storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
Slechte wasresultaten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raadpleeg "<b>Dagelijks gebruik</b>", "<b>Aanwijzingen en tips</b>" en de folder voor het laden van de korf.</li> <li>Gebruik intensievere wasprogramma's.</li> <li>Maak de inspuisers van de sproeiarm en het filter schoon. Zie "<b>Onderhoud en reiniging</b>".</li> </ul>
Slechte droogresultaten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Serviesgoed heeft te lang in het gesloten apparaat gestaan.</li> <li>Het glansmiddel is op of de dosering van glansmiddel is niet voldoende. Stel de dosering van het glansmiddel in op een hogere stand.</li> <li>Plastic voorwerpen moeten mogelijk met een doek worden afgedroogd.</li> <li>Activeer voor de beste droogprestatie de optie Xtra-Dry en stel AirDry in.</li> <li>We raden aan altijd glansmiddel te gebruiken, zelfs in combinatie met wastabletten.</li> </ul>
Witte strepen of een blauwe waas op glazen en serviesgoed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te hoog. Zet de dosering van het glansmiddel op een lagere stand.</li> <li>Er is te veel vaatwasmiddel gebruikt.</li> </ul>
Vlekken en opgedroogde wattervlekken op glazen en servies.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te laag. Zet de dosering van het glansmiddel op een hogere stand.</li> <li>De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn.</li> </ul>

Storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
<p>Het serviesgoed is nat.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activeer voor de beste droogprestatie de optie Xtra-Dry en stel AirDry in.</li> <li>• Het programma heeft geen droogfase of heeft een droogfase met lage temperatuur.</li> <li>• Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.</li> <li>• De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn.</li> <li>• De kwaliteit van de multitabletten kan de oorzaak zijn. Probeer een ander merk of activeer het glansmiddeldoseerbakje en gebruik het glansmiddel samen met de multitabletten.</li> </ul>
<p>De binnenkant van het apparaat is nat.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit is geen storing van het apparaat. Vochtige lucht condenseert op de wanden van het apparaat.</li> </ul>
<p>Opvallend veel schuim tijdens het wassen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik uitsluitend vaatwasmiddelen die specifiek zijn bedoeld voor gebruik in vaatwassers.</li> <li>• Het glansmiddeldoseerbakje is lek. Neem contact op met de klantenservice.</li> </ul>
<p>Roestresten op bestek.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er wordt voor het wassen teveel zout in het water gebruikt. Zie '<b>De waterontharder instellen</b>'.</li> <li>• Zilver en roestvrijstalen bestek zijn samen geplaatst. Zet zilveren en roestvrijstalen voorwerpen niet dicht bij elkaar.</li> </ul>
<p>Er bevinden zich aan het einde van het programma resten van vaatwasmiddel in het vaatwasmiddeldoseerbakje.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De vaatwastablet raakte klem in het vaatwasmiddeldoseerbakje en is daardoor niet volledig weggespoeld door het water.</li> <li>• Het water kan het vaatwasmiddel niet uit het vaatwasmiddeldoseerbakje spoelen. Zorg ervoor dat de bovenste sproeiarmen niet geblokkeerd of verstopt zijn.</li> <li>• Zorg dat voorwerpen in de rekken het openen van het klepje van het afwasmiddeldoseerbakje niet kunnen belemmeren.</li> </ul>
<p>Geuren in het apparaat.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raadpleeg "<b>Reiniging binnenkant</b>".</li> </ul>
<p>Kalkresten op het serviesgoed, op de kuip en aan de binnenkant van de deur.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het zoutniveau is laag, controleer de bijvulaanduiding.</li> <li>• De dop van het zoutreservoir zit los.</li> <li>• U heeft hard kraanwater. Zie '<b>De waterontharder instellen</b>'.</li> <li>• Gebruik zout en stel zelfs bij gebruik van multitabletten de waterontharder in. Zie '<b>De waterontharder instellen</b>'.</li> <li>• Raadpleeg "<b>Reiniging binnenkant</b>".</li> <li>• Probeer een ander wasmiddel.</li> <li>• Neem contact op met de wasmiddelfabrikant.</li> </ul>

Storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
Dof, ontleurd of afgeschil- verd serviesgoed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat alleen vaatwasmachinebestendige voorwerpen in het apparaat worden gewassen.</li> <li>• Laad de korf voorzichtig in en uit. Raadpleeg de folder voor het laden van de korven.</li> <li>• Leg tere voorwerpen in de bovenkorf.</li> <li>• Kies het aangewezen programma om tere items en glaswerk te reinigen. Raadpleeg "<b>Programma's</b>".</li> </ul>



Raadpleeg "**Voor het eerste gebruik**", "**Dagelijks gebruik**" of "**Aanwijzingen en tips**" voor mogelijke andere oorzaken.

## 13. PRODUCTINFORMATIEBLAD

Handelsmerk	AEG
Model	FFB53900ZW 911514050
Nominale capaciteit (standaardcouverts)	14
Energie-efficiëntieklasse	A+++
Energieverbruik in kWh per jaar, gebaseerd op 280 standaardcycli met toevoer van koud water en het verbruik in de energiebesparende standen. Het werkelijke energieverbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt.	237
Energieverbruik van standaard reinigingscyclus (kWh)	0.832
Het elektriciteitsverbruik in de uit-stand (W)	0.50
Het elektriciteitsverbruik in de sluimerstand (W)	5.0
Waterverbruik in liter per jaar, op basis van 280 standaard reinigingscycli. Het werkelijke waterverbruik hangt af van hoe het apparaat wordt gebruikt	2940
Droogefficiencyklasse op een schaal van G (minst efficiënt) tot A (meest efficiënt)	A
Het "standaardprogramma" de standaardcyclus is waarop de informatie op het etiket en de productkaart betrekking heeft, dat dit programma geschikt is voor het wassen van normaal bevuild tafelgerei, en dat het het meest efficiënte programma is wat het gecombineerd energie- en waterverbruik betreft Het wordt aangeduid als "Eco" -programma.	<b>ECO</b>
Programmatijd van standaard reinigingscyclus (min)	235



De duur van de sluimerstand (min)	5
Geluidsvermogensniveau (db(A) re 1pW)	46
Ingebouwde apparatuur J/N	Nee

## 14. EXTRA TECHNISCHE INFORMATIE

Afmetingen	Breedte / hoogte / diepte (mm)	600 / 850 / 625
Elektrische aansluiting <sup>1)</sup>	Voltage (V)	220 - 240
	Frequentie (Hz)	50
Watertoevoerdruk	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Watertoevoer	Koud water of warm water <sup>2)</sup>	max. 60 °C

<sup>1)</sup> Zie het typeplaatje voor andere waarden.

<sup>2)</sup> Als het hete water door een alternatieve, milieuvriendelijkere energiebron geproduceerd wordt (bijv. zonnepanelen), gebruik dan een heetwatervoorziening om het energieverbruik te verminderen.

## 15. MILIEUBESCHERMING

Recycleer de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte afvalcontainer om het te recyclen. Bescherm het milieu en de volksgezondheid en recycleer op een correcte manier het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi

apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

## TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	27
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	28
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	30
4. BANDEAU DE COMMANDE.....	31
5. PROGRAMMES.....	32
6. RÉGLAGES.....	33
7. OPTIONS.....	36
8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	37
9. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	38
10. CONSEILS.....	40
11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	42
12. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....	45
13. FICHE PRODUIT.....	49
14. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES SUPPLÉMENTAIRES.....	50

## POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :  
**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :  
**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.

Avant de contacter le service après-vente, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Consignes de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

# 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

## 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

## 1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :

- bâtiments de ferme, cuisines réservées aux employés dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
- pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- La pression de l'eau en fonctionnement (minimale et maximale) doit se situer entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Respectez le nombre maximal de 14 couverts.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Placez les couverts dans le panier à couverts, avec les extrémités pointues vers le bas, ou placez-les dans le bac à couverts en position horizontale, bords tranchants vers le bas.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter de vous prendre accidentellement les pieds dedans.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Si l'appareil dispose d'orifices d'aération à la base, veillez à ne pas les couvrir, par ex. avec de la moquette.
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1 Installation



#### **AVERTISSEMENT!**

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.

- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Installez l'appareil dans un lieu sûr et adapté répondant aux exigences d'installation.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.
- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez jusqu'à ce qu'aucune fuite n'est visible.
- Le tuyau d'arrivée d'eau comporte une vanne de sécurité et une gaine avec un câble d'alimentation intérieur.

## 2.2 Branchement électrique

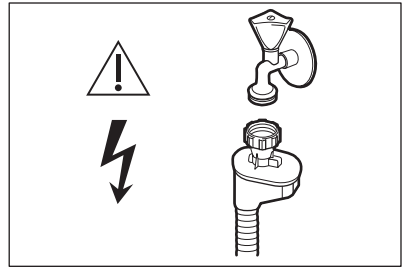


**AVERTISSEMENT!**  
Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques de votre réseau.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.
- Royaume-Uni et Irlande uniquement. Cet appareil est fourni avec un câble d'alimentation de 13 A. Si vous devez changer le fusible de la fiche secteur, utilisez uniquement un fusible 13 A approuvé ASTA (BS 1362).

## 2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.



**AVERTISSEMENT!**  
Tension dangereuse.

- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, fermez immédiatement le robinet d'eau et débranchez la fiche de la prise secteur. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

## 2.4 Utilisation

- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas l'eau de l'appareil ; ne jouez pas avec.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. Il se peut que la vaisselle contienne encore du produit de lavage.
- Ne montez pas sur la porte ouverte de l'appareil et ne vous asseyez pas dessus.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte

pendant le déroulement d'un programme.

## 2.5 Maintenance

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

## 2.6 Mise au rebut

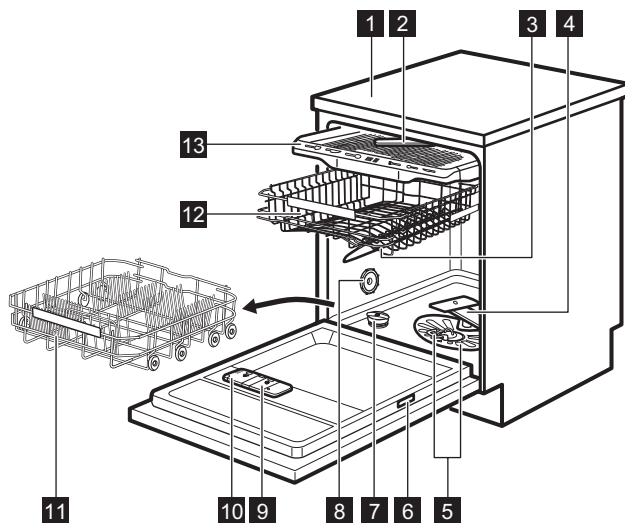


### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

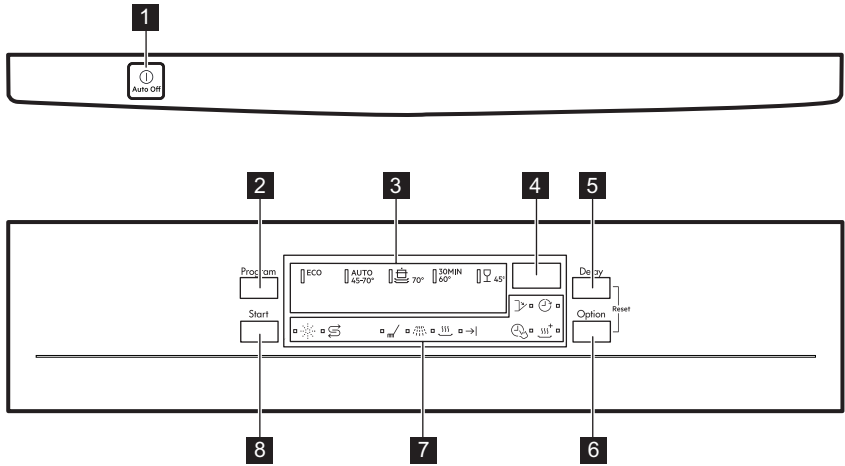
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

## 3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>1</b> Plan de travail             | <b>8</b> Fente d'aération                   |
| <b>2</b> Bras d'aspersion en haut    | <b>9</b> Distributeur de liquide de rinçage |
| <b>3</b> Bras d'aspersion supérieur  | <b>10</b> Distributeur de produit de lavage |
| <b>4</b> Bras d'aspersion inférieur  | <b>11</b> Panier inférieur                  |
| <b>5</b> Filtres                     | <b>12</b> Panier supérieur                  |
| <b>6</b> Plaque signalétique         | <b>13</b> Bac à couverts                    |
| <b>7</b> Réservoir de sel régénérant |   |




## 4. BANDEAU DE COMMANDE



- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| <b>1</b> Touche Marche/Arrêt   | <b>6</b> Touche <b>Option</b> |
| <b>2</b> Touche <b>Program</b> | <b>7</b> Voyants              |
| <b>3</b> Voyants de programme  | <b>8</b> Touche <b>Start</b>  |
| <b>4</b> Affichage             |                               |
| <b>5</b> Touche <b>Delay</b>   |                               |

### 4.1 Voyants



Indicateur	Description
	Voyant du réservoir de sel régénérant. Il s'allume lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli. Ce voyant est toujours éteint pendant le déroulement du programme.
	Voyant du réservoir de liquide de rinçage. Il s'allume lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli. Ce voyant est toujours éteint pendant le déroulement du programme.
	Voyant de phase de lavage. Il s'allume au cours de la phase de lavage.
	Voyant de phase de rinçage. Il s'allume au cours de la phase de rinçage.
	Voyant de phase de séchage. Il s'allume au cours de la phase de séchage.
	Voyant de fin. Il s'allume lorsque le programme est terminé.
	Voyant de porte. Il s'allume lorsque la porte de l'appareil est ouverte ou mal fermée.

Indicateur	Description
	Voyant Delay.
	Voyant TimeSaver.
	Voyant XtraDry.

## 5. PROGRAMMES

Le numéro des programmes indiqué dans le tableau peut ne pas

correspondre à leur ordre sur le bandeau de commande.

Programme	Degré de salissure Type de vaisselle	Phases du programme	Options
<b>ECO</b> 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalement sale</li> <li>• Vaisselle et couverts</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prélavage</li> <li>• Lavage à 50 °C</li> <li>• Rinçages</li> <li>• Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
<b>AUTO SENSE</b> 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous</li> <li>• Vaisselle, couverts, plats et casseroles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prélavage</li> <li>• Lavage de 45 °C à 70 °C</li> <li>• Rinçages</li> <li>• Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Très sale</li> <li>• Vaisselle, couverts, plats et casseroles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prélavage</li> <li>• Lavage à 70 °C</li> <li>• Rinçages</li> <li>• Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TimeSaver</li> <li>• XtraDry</li> </ul>
<b>30MIN</b> 4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Légèrement sale</li> <li>• Vaisselle et couverts</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavage à 60 °C</li> <li>• Rinçages</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
 5)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normalement ou légèrement sale</li> <li>• Vaisselle fragile et verres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prélavage</li> <li>• Lavage à 45 °C</li> <li>• Rinçages</li> <li>• Séchage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>

1) Ce programme vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle et les couverts normalement sales. Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests.

2) L'appareil détecte le degré de salissure et la quantité de vaisselle dans les paniers. Il règle automatiquement la température ainsi que le volume d'eau, la consommation d'énergie et la durée du programme.



3) Ce programme est conçu pour laver de la vaisselle très sale à haute pression, et à température élevée.

4) Ce programme vous permet de laver une charge ou une demi-charge de vaisselle fraîchement salie ou légèrement sale en peu de temps.

5) Ce programme contrôle la température de l'eau pour offrir un soin spécial aux articles délicats, notamment aux verres.



## 5.1 Valeurs de consommation

Programme <sup>1)</sup>	Eau (l)	Consommation électrique (kWh)	Durée (min)
<b>ECO</b>	10.5	0.832	235
AUTO SENSE	8 - 15	0.7 - 1.7	46-170
	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
<b>30MIN</b>	10	0.9	30
	10 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92

<sup>1)</sup> Les valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, de la quantité de vaisselle chargée ainsi que des options sélectionnées.

## 5.2 Informations pour les instituts de test

Pour recevoir les informations relatives aux performances de test (par ex. conformément à la norme EN60436), envoyez un courrier électronique à l'adresse :

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Dans votre demande, notez la référence du produit (PNC) située sur la plaque signalétique.

Pour toute autre question concernant votre lave-vaisselle, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation fourni avec votre appareil.

## 6. RÉGLAGES

### 6.1 Mode Programmation et mode Utilisateur

Lorsque l'appareil est en mode Programmation, il est possible de sélectionner un programme et d'entrer en mode Utilisateur.

#### Réglages disponibles en mode utilisateur :

- Le niveau de l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau.
- L'activation ou la désactivation de la notification du distributeur de liquide de rinçage vide.
- Activation ou désactivation de AirDry

**L'appareil conserve les réglages enregistrés. Par conséquent, vous n'avez pas à les sélectionner à nouveau avant chaque cycle.**

### Comment régler le mode Programmation

L'appareil est en mode Programmation lorsque le voyant de programme **ECO** est allumé et que la durée du programme s'affiche.

Après l'activation, l'appareil est en mode Programmation par défaut. Si ce n'est pas le cas, sélectionnez le mode Programmation de la façon suivante :

Maintenez les touches **Delay** et **Option** enfoncées simultanément jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode Programmation.

## Comment entrer en mode utilisateur

Assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation.

Pour entrer en mode utilisateur, maintenez les touches **Delay** et **Option** enfoncées jusqu'à ce que les voyants **ECO, AUTO** et  se mettent à clignoter et que plus rien ne s'affiche.

## 6.2 Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux de l'arrivée d'eau qui pourraient avoir un impact négatif sur les résultats de lavage et sur l'appareil.

Plus la teneur en minéraux est élevée, plus l'eau est dure. La dureté de l'eau est mesurée en échelles d'équivalence.

Dureté de l'eau

Degrés allemands (°dH)	Degrés français (°fH)	mmol / l	Degrés Clarke	Réglage du niveau de l'adoucisseur d'eau
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 <sup>2)</sup>

1) Réglages d'usine.

2) N'utilisez pas de sel à ce niveau.

**Quel que soit le type de détergent utilisé, réglez le niveau de dureté de l'eau approprié afin d'activer le voyant de remplissage du sel régénérant.**

L'adoucisseur doit être réglé en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Votre compagnie des eaux peut vous indiquer la dureté de l'eau dans votre région. Il est important de régler l'adoucisseur d'eau sur un niveau adéquat pour vous garantir de bons résultats de lavage.




Adoucir l'eau dure augmente la consommation d'eau et d'énergie, ainsi que sur la durée du programme. Plus le niveau de l'adoucisseur d'eau est élevé, plus la consommation sera élevée et la durée longue.



Les pastilles tout-en-1 contenant du sel régénérant ne sont pas assez efficaces pour adoucir l'eau dure.

## Comment régler le niveau de l'adoucisseur d'eau

Assurez-vous que l'appareil est en mode Utilisateur.

- Appuyez sur **Program**.
  - Les voyants **AUTO** et  sont éteints.
  - Le voyant **ECO** clignote toujours.
  - L'affichage indique le réglage actuel : Par ex., **5 L** = niveau 5.
- Appuyez sur la touche **Program** plusieurs fois pour modifier le réglage.
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour confirmer le réglage.

## 6.3 Notification du réservoir de liquide de rinçage vide

Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de sécher sans traces ni taches. Il est libéré automatiquement au cours de la phase de rinçage chaud.

Lorsque le réservoir du liquide de rinçage est vide, l'indicateur du liquide de rinçage apparaît pour vous indiquer qu'il doit être rempli. Si les résultats de séchage sont satisfaisants en n'utilisant que des pastilles tout en 1, il est possible de désactiver la notification indiquant qu'il faut remplir le réservoir de liquide de rinçage. Cependant, pour de meilleures performances de séchage, utilisez toujours du liquide de rinçage.

Si vous utilisez un détergent standard ou des pastilles tout en 1 sans agent de rinçage, activez la notification pour que le voyant Remplissage du liquide de rinçage reste actif.

## Comment désactiver la notification du distributeur de liquide de rinçage vide

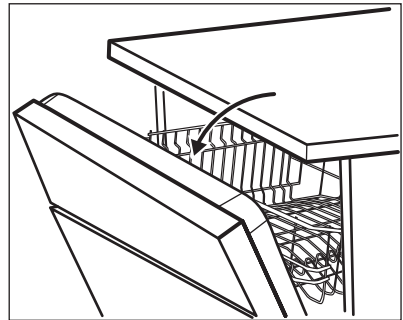
Assurez-vous que l'appareil est en mode Utilisateur.

- Appuyez sur **Start**.
  - Les voyants **ECO** et  sont éteints.

- Le voyant **AUTO** clignote toujours.
  - L'affichage indique le réglage actuel.
    - 1 d** = notification du distributeur de liquide de rinçage vide activée.
    - 0 d** = notification du distributeur de liquide de rinçage vide désactivée.
- Appuyez sur **Start** pour modifier le réglage.
  - Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour confirmer le réglage.

## 6.4 AirDry

AirDry améliore les résultats de séchage en utilisant moins d'énergie.




Durant la phase de séchage, la porte s'ouvre automatiquement et reste ouverte.



### ATTENTION!

Ne tentez pas de refermer la porte de l'appareil dans les 2 minutes suivant son ouverture automatique. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.

AirDry est automatiquement activée avec tous les programmes, à l'exception des programmes  (si disponibles).




Pour améliorer les performances de séchage, reportez-vous à l'option XtraDry ou activez l'option AirDry.

**ATTENTION!**

Si les enfants peuvent accéder à l'appareil, nous vous conseillons de désactiver l'option AirDry car l'ouverture de la porte pourrait présenter un danger.

## Comment désactiver l'option AirDry

Assurez-vous que l'appareil est en mode Utilisateur.

1. Appuyez sur **Delay**.
  - Les voyants **ECO** et **AUTO** sont éteints.
  - Le voyant  clignote toujours.
  - L'affichage indique le réglage actuel :  = AirDry activé.
2. Appuyez sur la touche **Delay** pour modifier le réglage :  = AirDry désactivé.
3. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour confirmer le réglage.

## 7. OPTIONS



Les options souhaitées doivent être activées à chaque fois, avant de lancer un programme. Vous ne pouvez pas activer ni désactiver ces options pendant le déroulement d'un programme.



La touche Option permet de basculer entre les options disponibles et les combinaisons possibles.



Toutes les options ne sont pas compatibles les unes avec les autres. Si vous sélectionnez des options non compatibles, l'appareil désactive automatiquement une ou plusieurs de ces options. Seuls les voyants correspondant aux options toujours activées restent allumés.



Si une option n'est pas compatible avec un programme, le voyant correspondant est éteint ou clignote rapidement pendant quelques secondes, puis s'éteint.



Activer des options peut avoir un impact sur la consommation d'eau et d'énergie, ainsi que sur la durée du programme.

### 7.1 XtraDry

Activez cette option pour améliorer les performances de séchage. Lorsque l'option XtraDry est activée, la durée de certains programmes, la consommation d'eau et la température du dernier rinçage peuvent être affectés.

L'option XtraDry est une option permanente pour tous les programmes, à l'exception du programme **ECO** pour lequel elle doit être sélectionnée à chaque cycle.


Pour les autres programmes, l'option XtraDry est permanente et automatiquement utilisée pour les cycles suivants. Vous pouvez changer la configuration à tout moment.



À chaque fois que vous sélectionnez le programme **ECO**, l'option XtraDry est désactivée et doit être sélectionnée manuellement.

Activer l'option XtraDry désactive l'option TimeSaver et inversement.

## Comment activer l'option XtraDry

Appuyez sur la touche **Option** jusqu'à ce que le voyant  s'allume. L'affichage indique la durée du programme réactualisée.


## 7.2 TimeSaver

Cette option augmente la pression et la température de l'eau. Les phases de lavage et de séchage sont réduites.

La durée totale du programme diminue d'environ 50 %.

Les résultats de lavage seront les mêmes qu'avec la durée normale du programme. Les résultats de séchage peuvent être moins satisfaisants.

## Comment activer l'option TimeSaver

Appuyez sur la touche **Option** jusqu'à ce que le voyant  s'allume. L'affichage indique la durée du programme réactualisée.

# 8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. **Assurez-vous que le réglage actuel de l'adoucisseur d'eau est compatible avec la dureté de l'arrivée d'eau. Si ce n'est pas le cas, réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau.**
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Ouvrez le robinet d'eau.
5. Lancez un programme pour éliminer tous les résidus qui peuvent toujours se trouver à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produit de lavage et laissez les paniers vides.

Lorsque vous démarrez un programme, l'appareil peut prendre 5 minutes pour recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau. La phase de lavage ne démarre qu'une fois cette procédure achevée. La procédure sera répétée régulièrement.

## 8.1 Réservoir de sel régénérant



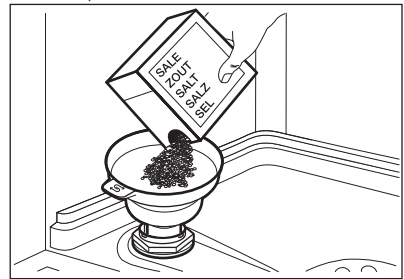
### ATTENTION!

Utilisez uniquement du gros sel spécialement conçu pour les lave-vaisselle. Le sel fin augmente le risque de corrosion.

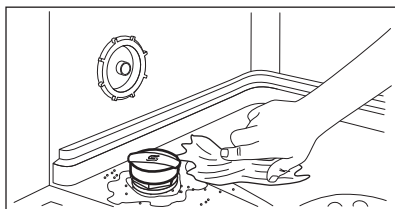
Le sel permet de recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau et de garantir de bons résultats de lavage au quotidien.

## Comment remplir le réservoir de sel

1. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la gauche et retirez-le.
2. Mettez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement la première fois).
3. Remplissez le réservoir avec 1 kg de sel régénérant (jusqu'à ce qu'il soit rempli).



4. Secouez doucement l'entonnoir par la poignée pour faire tomber les derniers grains qu'il contient.
5. Enlevez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.



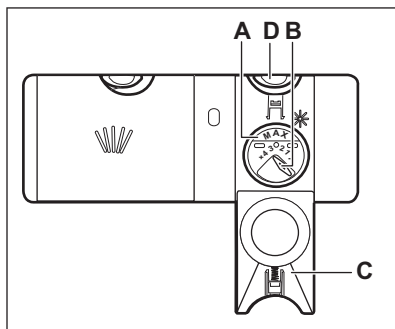
6. Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la droite pour le refermer.



#### ATTENTION!

De l'eau et du sel peuvent sortir du réservoir de sel régénérant lorsque vous le remplissez. Afin d'éviter la corrosion, lancez immédiatement un programme après avoir rempli le réservoir de sel régénérant.

## 8.2 Comment remplir le distributeur de liquide de rinçage



#### ATTENTION!

Utilisez uniquement du liquide de rinçage spécialement conçu pour les lave-vaisselle.

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture (D) pour ouvrir le couvercle (C).
2. Remplissez le distributeur (A) jusqu'à ce que le liquide de rinçage atteigne le repère « MAX ».
3. Si le liquide de rinçage déborde, épongez-le avec un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le bouton d'ouverture se verrouille correctement.



Vous pouvez tourner le sélecteur de quantité délivrée (B) entre la position 1 (quantité minimale) et la position 4 ou 6 (quantité maximale).

## 9. UTILISATION QUOTIDIENNE

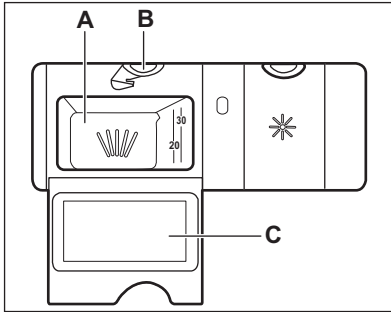
1. Ouvrez le robinet d'eau.
  2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation.

- Si le voyant du réservoir de sel régénérant est allumé, remplissez le réservoir.
- Si le voyant du liquide de rinçage est allumé, remplissez le distributeur de liquide de rinçage.

3. Chargez les paniers.

4. Ajoutez du produit de lavage.
5. Réglez et lancez le programme adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.

## 9.1 Utilisation du produit de lavage



### ATTENTION!

Utilisez uniquement des produits de lavage spécialement conçus pour les lave-vaisselle.

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture (B) pour ouvrir le couvercle (C).
2. Versez du produit de lavage ou placez une pastille de détergent dans le compartiment (A).
3. Si le programme comporte une phase de pré-lavage, versez une petite quantité de produit de lavage à l'intérieur de la porte de l'appareil.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le bouton d'ouverture se verrouille correctement.

## 9.2 Réglage et départ d'un programme

### Fonction Auto Off

Cette fonction réduit la consommation d'énergie en éteignant automatiquement l'appareil lorsqu'il ne fonctionne pas.

La fonction s'active :

- 5 minutes après la fin du programme de lavage.
- Au bout de 5 minutes si le programme n'a pas démarré.

### Départ d'un programme

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre en marche l'appareil.


Assurez-vous que l'appareil est en mode de sélection de programme et que la porte est fermée.


2. Appuyez sur **Program** à nouveau et encore jusqu'à ce que l'indicateur du programme souhaité soit allumé.

L'affichage indique la durée du programme.

3. Sélectionnez les options compatibles.
4. Appuyez sur la touche **Start** pour lancer le programme.
  - L'indicateur de la phase de fonctionnement est activé.
  - Le décompte de la durée du programme démarre et s'effectue par paliers d'une minute.

### Démarrage d'un programme avec départ différé

1. Sélectionnez un programme.
2. Appuyez sur la touche **Delay** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique le délai choisi pour le départ différé (de 1 à 24 heures).
3. Appuyez sur la touche **Start** pour lancer le compte à rebours.
  - Le voyant  est allumé.
  - Le temps restant est décompté en heures. La dernière heure est affichée en minutes.

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre et le voyant de la phase en cours s'allume. Le voyant  est éteint.

### Ouverture de la porte au cours du fonctionnement de l'appareil

Si vous ouvrez la porte lorsqu'un programme est en cours, l'appareil s'arrête. Cela peut avoir un impact sur la consommation d'énergie et la durée du programme. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil reprend là où il a été interrompu.

**i** Durant la phase de séchage, si la porte est ouverte pendant plus de 30 secondes, le programme en cours s'arrête. Ceci ne se produit pas si la porte est ouverte par la fonction AirDry.

**i** Ne tentez pas de refermer la porte dans les 2 minutes suivant son ouverture automatique par la fonction AirDry car vous pourriez endommager l'appareil. Si par la suite vous refermez la porte pendant 3 minutes, le programme en cours se termine.

## Annulation du départ différé au cours du décompte

Lorsque vous annulez le départ différé, vous devez régler de nouveau le programme et les options.

Appuyez simultanément sur les touches **Delay** et **Option** jusqu'à ce que

l'appareil se mette en mode Programmation.

## Annulation du programme

Maintenez les touches **Delay** et **Option** enfoncées simultanément jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode Programmation.

Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme de lavage.

## Fin du programme

Toutes les touches sont inactives, sauf la touche marche/arrêt.

1. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche marche/arrêt ou attendez que la fonction Auto Off l'éteigne automatiquement. Si vous ouvrez la porte avant l'activation de Auto Off, l'appareil est automatiquement éteint.
2. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

# 10. CONSEILS

## 10.1 Raccordement

Suivez les conseils ci-dessous pour garantir des résultats de lavage et de séchage optimaux au quotidien, et pour vous aider à protéger l'environnement.

- Videz les plus gros résidus alimentaires des plats dans une poubelle.
- Ne rincez pas vos plats à la main au préalable. Si nécessaire, sélectionnez un programme avec une phase de pré-lavage.
- Utilisez toujours tout l'espace des paniers.
- Vérifiez que les plats ne se touchent pas dans les paniers ou ne se recouvrent pas les uns les autres. L'eau peut ainsi atteindre toute la vaisselle et la laver parfaitement.
- Vous pouvez utiliser du détergent, du liquide de rinçage et du sel régénérant séparément, ou des

pastilles tout en 1. Suivez les instructions inscrites sur l'emballage.

- Sélectionnez un programme en fonction du type de vaisselle et du degré de salissure. Le programme **ECO** est le plus économe en termes d'utilisation d'eau et de consommation d'énergie.

## 10.2 Utilisation de sel régénérant, de liquide de rinçage et de produit de lavage

- Utilisez uniquement du sel régénérant, du liquide de rinçage et du produit de lavage conçus pour les lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.
- Dans les régions où l'eau est dure ou très dure, nous recommandons l'utilisation séparée d'un détergent simple (poudre, gel, pastille, sans



fonction supplémentaire), de liquide de rinçage et de sel régénérant pour des résultats de lavage et de séchage optimaux.

- Au moins une fois par mois, effectuez un cycle en utilisant un nettoyant spécialement conçu pour cet appareil.
- Les tablettes de détergent ne se dissolvent pas complètement durant les programmes courts. Pour éviter que des résidus de produit de lavage ne se déposent sur la vaisselle, nous recommandons d'utiliser des pastilles de détergent avec des programmes longs.
- N'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage du produit de lavage.

### 10.3 Que faire si vous ne voulez plus utiliser de pastilles tout en 1

Avant de commencer à utiliser le produit de lavage, le sel régénérant et le liquide de rinçage séparément, effectuez la procédure suivante.

1. Réglez l'adoucisseur d'eau sur le niveau maximal.
2. Assurez-vous que le réservoir de sel régénérant et le distributeur de liquide de rinçage sont pleins.
3. Lancez le programme le plus court avec une phase de rinçage. N'utilisez pas de produit de lavage et ne chargez pas les paniers.
4. Lorsque le programme de lavage est terminé, réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.
5. Ajustez la quantité de liquide de rinçage libérée.
6. Activez la notification du distributeur de liquide de rinçage vide.

### 10.4 Chargement des paniers

- N'utilisez l'appareil que pour laver des articles adaptés au lave-vaisselle.
- Ne lavez pas au lave-vaisselle des articles en bois, en corne, en aluminium, en étain et en cuivre.

- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Retirez les plus gros résidus alimentaires des plats.
- Faites tremper la vaisselle contenant des aliments brûlés avant de la placer dans l'appareil.
- Chargez les articles creux (tasses, verres et casseroles) en les retournant.
- Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Veillez à ce que les articles ne puissent pas bouger.
- Placez les petits articles et les couverts dans le bac à couverts.
- Déplacez le panier supérieur vers le haut à l'aide des poignées pour pouvoir placer les grands récipients dans le panier inférieur.
- Assurez-vous que les bras d'aspersion tournent librement avant de lancer un programme.

### 10.5 Avant le démarrage d'un programme

Avant de lancer le programme sélectionné, assurez-vous que :

- Les filtres sont propres et correctement installés.
- Le bouchon du réservoir de sel régénérant est vissé.
- Les bras d'aspersion ne sont pas obstrués.
- Il y a assez de sel régénérant et de liquide de rinçage (sauf si vous utilisez des pastilles tout en 1).
- La vaisselle est bien positionnée dans les paniers.
- Le programme est adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.
- Vous utilisez la bonne quantité de produit de lavage.

### 10.6 Déchargement des paniers

1. Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer de l'appareil. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
2. Commencez par décharger le panier inférieur, puis le panier supérieur.

- i** Une fois le programme terminé, il peut rester de l'eau sur les surfaces intérieures de l'appareil.

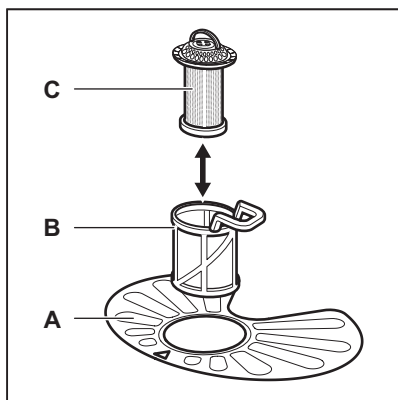
## 11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- !** **AVERTISSEMENT!**  
Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.

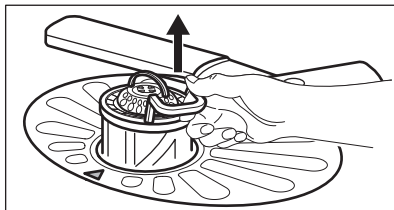
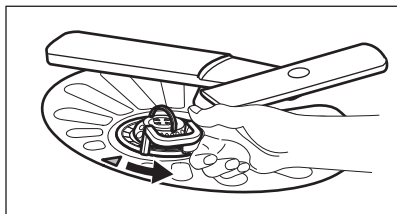
- i** Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués diminuent les résultats de lavage. Contrôlez-les régulièrement et nettoyez-les si nécessaire.

### 11.1 Nettoyage des filtres

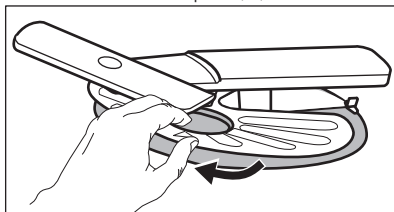
Le système de filtres est composé de 3 parties.



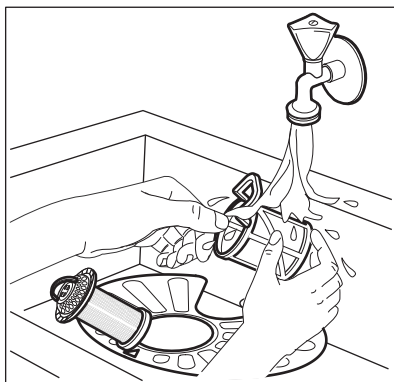
1. Tournez le filtre (B) vers la gauche et sortez-le.



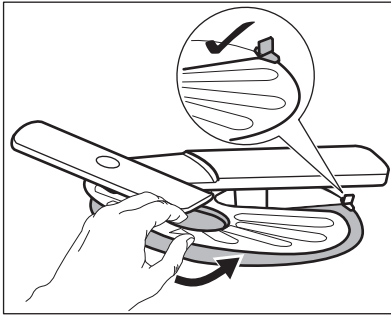
2. Retirez le filtre (C) du filtre (B).  
3. Retirez le filtre plat (A).



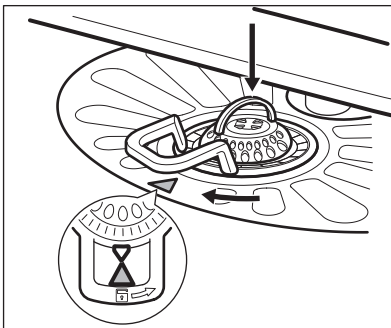
4. Lavez les filtres.



5. Assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu alimentaire ni salissure à l'intérieur ou autour du bord du collecteur d'eau.  
6. Remettez le filtre plat (A) en place. Assurez-vous qu'il est correctement positionné sous les 2 guides.



7. Remontez les filtres (B) et (C).
8. Remettez le filtre (B) dans le filtre plat (A). Tournez-le vers la droite jusqu'à la butée.



### ATTENTION!

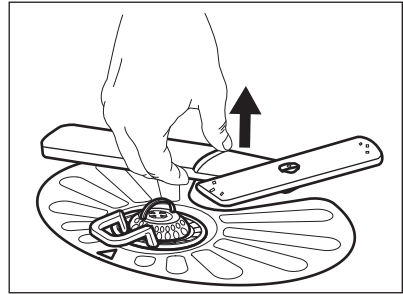
Une position incorrecte des filtres peut donner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

## 11.2 Nettoyage du bras d'aspersion inférieur

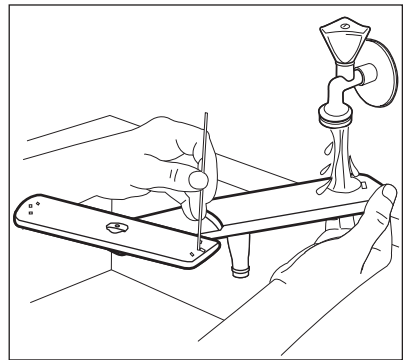
Nous vous conseillons de nettoyer régulièrement le bras d'aspersion inférieur afin d'éviter que ses orifices ne se bouchent.

Si les orifices sont bouchés, les résultats de lavage peuvent ne pas être satisfaisants.

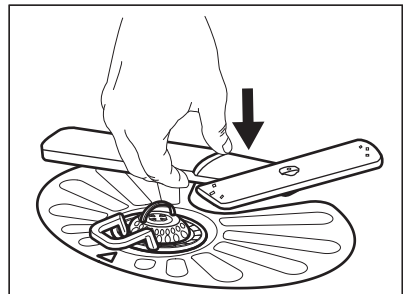
1. Pour retirer le bras d'aspersion inférieur, tirez-le vers le haut.



2. Nettoyez le bras d'aspersion à l'eau courante. Utilisez un outil pointu comme un cure-dent pour extraire toutes les particules de saleté incrustées dans les orifices.



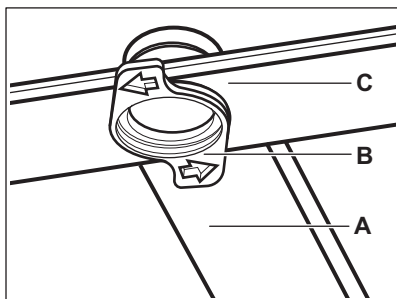
3. Pour réinstaller le bras d'aspersion, enfoncez-le vers le bas.



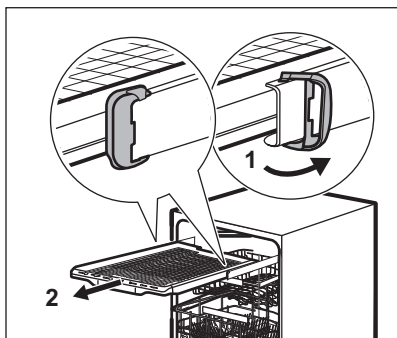
## 11.3 Nettoyage du bras d'aspersion en haut

Nous vous conseillons de nettoyer régulièrement le bras d'aspersion en haut afin d'éviter que ses orifices ne se bouchent. Si les orifices sont bouchés, les résultats de lavage peuvent ne pas être satisfaisants.

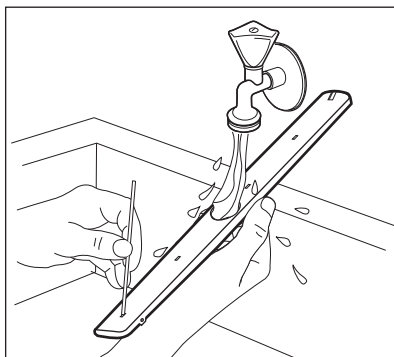
Le bras d'aspersion en haut se trouve sous la voûte de l'appareil. Le bras d'aspersion (C) se trouve dans le tuyau d'alimentation (A) avec la fixation (B).



1. Libérez les butées sur les côtés des rails coulissants du bac à couverts, et sortez le bac.



2. Déplacez le panier supérieur vers le niveau inférieur pour atteindre le bras d'aspersion plus facilement.
3. Pour détacher le bras d'aspersion du tuyau d'alimentation, tournez la fixation vers la gauche et tirez le bras d'aspersion vers le bas.
4. Nettoyez le bras d'aspersion à l'eau courante. Utilisez un outil pointu comme un cure-dent pour extraire toutes les particules de saleté incrustées dans les orifices. Faites couler de l'eau dans les orifices pour éliminer les particules de saleté se trouvant à l'intérieur.



5. Pour réinstaller le bras d'aspersion, insérez la fixation dans le bras d'aspersion et insérez-le dans le tuyau d'alimentation en le tournant vers la droite. Assurez-vous que la fixation se verrouille correctement dans la bonne position.
6. Réinstallez le bac à couverts sur les rails coulissants et rattachez les butées.

## 11.4 Nettoyage extérieur

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide.
- Utilisez uniquement des produits de lavage neutres.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ni de solvants.

## 11.5 Nettoyage intérieur

- Nettoyez soigneusement l'appareil, y compris le joint en caoutchouc de la porte, avec un chiffon doux humide.
- Pour maintenir des performances optimales, utilisez un produit de nettoyage spécifiquement conçu pour les lave-vaisselle (au moins une fois tous les deux mois). Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage de ces produits.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, d'outils tranchants, de produits chimiques agressifs, d'éponges métalliques, ni de solvants.
- Utiliser régulièrement des programmes de courte durée peut provoquer une accumulation de graisse et de tartre à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter cela, lancez un

programme long au moins 2 fois par mois.

## 12. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Si l'appareil ne démarre pas ou s'il s'arrête en cours de fonctionnement, vérifiez d'abord si vous pouvez résoudre le problème par vous-même en vous aidant des informations du tableau ou contactez le Service après-vente agréé.




**Pour certaines anomalies, l'écran affiche un code d'alarme.**

**La plupart des problèmes peuvent être résolus sans avoir recours au service après-vente agréé.**



### AVERTISSEMENT!

Des réparations mal entreprises peuvent entraîner un grave danger pour l'utilisateur. Toute réparation ne doit être effectuée que par un technicien qualifié.

Problème et code d'alarme	Cause et solution possibles
L'appareil ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.</li> <li>Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles.</li> </ul>
Le programme ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le hublot de l'appareil est fermé.</li> <li>Appuyez sur <b>Start</b>.</li> <li>Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.</li> <li>L'appareil a lancé la procédure de rechargement de la résine dans l'adoucisseur d'eau. La durée de cette procédure est d'environ 5 minutes.</li> </ul>
L'appareil ne se remplit pas d'eau. L'affichage indique  ou  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.</li> <li>Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux.</li> <li>Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu ni plié.</li> </ul>
L'appareil ne vidange pas l'eau. L'affichage indique  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le filtre du tuyau de vidange de l'eau n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le système du filtre intérieur n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié.</li> </ul>

Problème et code d'alarme	Cause et solution possibles
Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. L'affichage indique <b>E30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fermez le robinet d'eau et contactez le service après-vente agréé.</li> </ul>
L'appareil s'arrête et redémarre plusieurs fois en cours de fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C'est normal. Cela vous garantit des résultats de lavage optimaux et des économies d'énergie.</li> </ul>
Le programme dure trop longtemps.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionnez l'option TimeSaver pour raccourcir la durée du programme.</li> <li>• Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.</li> </ul>
Le temps restant sur l'affichage augmente et passe presque instantanément à la fin du programme.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci est normal. L'appareil fonctionne correctement.</li> </ul>
Petite fuite au niveau de la porte de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas de niveau. Desserrez ou serrez les pieds réglables (si disponibles).</li> <li>• La porte de l'appareil n'est pas centrée avec la cuve. Réglez le pied arrière (si disponible).</li> </ul>
La porte de l'appareil est difficile à fermer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas de niveau. Desserrez ou serrez les pieds réglables (si disponibles).</li> <li>• De la vaisselle dépasse des paniers.</li> </ul>
Bruit de cliquetis ou de battement à l'intérieur de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vaisselle n'est pas correctement rangée dans les paniers. Reportez-vous au manuel de chargement du panier.</li> <li>• Assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent tourner librement.</li> </ul>
L'appareil déclenche le disjoncteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ampérage n'est pas suffisant pour alimenter tous les appareils en cours de fonctionnement simultanément. Vérifiez l'ampérage de la prise et la capacité du mètre, ou éteignez l'un des appareils qui sont en cours de fonctionnement.</li> <li>• Défaut électrique interne de l'appareil. Faites appel à un service après-vente agréé.</li> </ul>



Reportez-vous aux chapitres « **Avant la première utilisation** », « **Utilisation quotidienne** » ou « **Conseils** » pour connaître les autres causes probables.

Après avoir vérifié l'appareil, éteignez puis rallumez-le. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Pour les codes d'alarme ne figurant pas dans le tableau, contactez le service après-vente agréé.

## 12.1 Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Problème	Cause et solution possibles
Résultats de lavage insatisfaisants.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reportez-vous aux chapitres « <b>Utilisation quotidienne</b> », « <b>Conseils</b> » et au manuel de chargement du panier.</li> <li>• Utilisez un programme de lavage plus intense.</li> <li>• Nettoyez les jets des bras d'aspersion et le filtre. Reportez-vous au chapitre « <b>Entretien et nettoyage</b> ».</li> </ul>
Résultats de séchage insatisfaisants.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vaisselle est restée trop longtemps à l'intérieur de l'appareil, porte fermée.</li> <li>• Il n'y a pas de liquide de rinçage ou le dosage du liquide de rinçage n'est pas suffisant. Augmentez le niveau de distributeur de liquide de rinçage.</li> <li>• Les articles en plastiques peuvent avoir besoin d'être essuyés.</li> <li>• Pour de meilleures performances de séchage, activez l'option XtraDry et sélectionnez AirDry.</li> <li>• Nous vous recommandons de toujours utiliser du liquide de rinçage, même si vous utilisez déjà des pastilles tout en 1.</li> </ul>
Il y a des traînées blanchâtres ou pellicules bleuâtres sur les verres et la vaisselle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La quantité de liquide de rinçage libérée est trop importante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus faible.</li> <li>• La quantité de produit de lavage est excessive.</li> </ul>
Il y a des taches et traces de gouttes d'eau séchées sur les verres et la vaisselle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La quantité de liquide de rinçage libérée n'est pas suffisante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus élevé.</li> <li>• Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.</li> </ul>
La vaisselle est mouillée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour de meilleures performances de séchage, activez l'option XtraDry et sélectionnez AirDry.</li> <li>• Le programme ne contient pas de phase de séchage ou une phase de séchage à basse température.</li> <li>• Le distributeur de liquide de rinçage est vide.</li> <li>• Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.</li> <li>• Il se peut que la qualité des pastilles tout en 1 soit en cause. Essayez une marque différente ou activez le distributeur de liquide de rinçage et utilisez du liquide de rinçage avec les pastilles tout en 1.</li> </ul>
L'intérieur de l'appareil est humide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci n'est pas un défaut de l'appareil. De l'air humide se condense sur les parois de l'appareil.</li> </ul>

Problème	Cause et solution possibles
Mousse inhabituelle en cours de lavage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez uniquement des produits de lavage spécialement conçus pour les lave-vaisselle.</li> <li>• Il y a une fuite dans le distributeur de liquide de rinçage. Faites appel à un service après-vente agréé.</li> </ul>
Traces de rouille sur les couverts.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a trop de sel régénérant dans l'eau utilisée pour le lavage. Reportez-vous au chapitre « <b>Adoucisseur d'eau</b> ».</li> <li>• Les couverts en argent et en acier inoxydable ont été placés ensemble. Évitez de placer les couverts en argent et en acier inoxydable les uns à côté des autres.</li> </ul>
Il y a des résidus de détergent dans le distributeur de produit de lavage à la fin du programme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pastille de détergent est restée coincée dans le distributeur de produit de lavage, qui n'a donc pas été entièrement éliminée par l'eau.</li> <li>• L'eau ne peut pas éliminer le détergent du distributeur de produit de lavage. Assurez-vous que les bras d'aspersion ne sont pas bloqués ou obstrués.</li> <li>• Assurez-vous que la vaisselle dans les paniers ne bloquent pas l'ouverture du couvercle du distributeur de liquide de rinçage.</li> </ul>
Odeurs à l'intérieur de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reportez-vous au chapitre « <b>Nettoyage intérieur</b> ».</li> </ul>
Dépôts calcaires sur la vaisselle, dans la cuve et à l'intérieur de la porte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le niveau de sel régénérant est bas, vérifiez le voyant de remplissage.</li> <li>• Le bouchon du réservoir de sel régénérant est dévissé.</li> <li>• L'eau de votre arrivée est dure. Reportez-vous au chapitre « <b>Adoucisseur d'eau</b> ».</li> <li>• Utilisez du sel régénérant et sélectionnez la régénération de l'eau même si vous utilisez des pastilles tout-en-un. Reportez-vous au chapitre « <b>Adoucisseur d'eau</b> ».</li> <li>• Reportez-vous au chapitre « <b>Nettoyage intérieur</b> ».</li> <li>• Testez différents produits de lavage.</li> <li>• Contactez le fabricant du produit de lavage.</li> </ul>
Vaisselle ternie, décolorée ou ébréchée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous de ne placer dans l'appareil que des articles adaptés au lave-vaisselle.</li> <li>• Chargez et déchargez le panier avec précautions. Reportez-vous au manuel de chargement du panier.</li> <li>• Placez les objets délicats dans le panier supérieur.</li> <li>• Pour la vaisselle délicate et les verres, sélectionnez le programme spécial. Reportez-vous au chapitre « <b>Programmes</b> ».</li> </ul>





Reportez-vous aux chapitres « **Avant la première utilisation** », « **Utilisation quotidienne** » ou « **Conseils** » pour connaître les autres causes probables.

## 13. FICHE PRODUIT

Marque	AEG
Modèle	FFB53900ZW 911514050
Capacité nominale (nombre de couverts standard)	14
Classe d'efficacité énergétique	A+++
Consommation d'énergie en kWh par an, basée sur 280 cycles de lavage standard utilisant de l'eau froide et les modes de basse consommation énergétique. La consommation énergétique réelle dépendra de l'utilisation de l'appareil.	237
Consommation d'énergie du cycle de lavage standard (kWh)	0.832
Consommation d'électricité en mode arrêt (W)	0.50
Consommation d'électricité en mode laissé sur marche (W)	5.0
Consommation d'eau en litres par an, basée sur 280 cycles de lavage standard. La consommation d'eau réelle dépendra de l'utilisation de l'appareil.	2940
Classe d'efficacité de séchage sur une échelle de G (appareils les moins efficaces) à A (appareils les plus efficaces)	A
Le « programme standard » est le cycle de lavage standard utilisé pour les informations de l'étiquette énergétique et de la fiche produit. Ce programme est idéal pour laver des couverts normalement sales. Il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation d'eau et d'énergie. Il est indiqué comme étant le programme « Éco ».	<b>ECO</b>
Durée du programme correspondant au cycle de lavage standard (min)	235
Durée du mode laissé sur marche (min)	5
Émissions acoustiques dans l'air (dB(A) re 1 pW)	46
Appareil intégrable O/N	Non

## 14. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES SUPPLÉMENTAIRES


Dimensions	Largeur / hauteur / profondeur (mm)	600 / 850 / 625
Branchement électrique <sup>1)</sup>	Tension (V)	220 - 240
	Fréquence (Hz)	50
Pression de l'arrivée d'eau	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Arrivée d'eau	Eau froide ou eau chaude <sup>2)</sup>	max. 60 °C

<sup>1)</sup> Reportez-vous à la plaque signalétique pour d'autres valeurs.

<sup>2)</sup> Si l'eau chaude est produite à partir de sources d'énergie respectueuses de l'environnement (par exemple panneaux solaires), utilisez une arrivée d'eau chaude afin de réduire la consommation d'énergie.

## 15. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

# INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSHINWEISE.....	52
2. SICHERHEITSANWEISUNGEN.....	54
3. GERÄTEBESCHREIBUNG.....	55
4. BEDIENFELD.....	56
5. PROGRAMME.....	57
6. EINSTELLUNGEN.....	59
7. OPTIONEN.....	62
8. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME.....	63
9. TÄGLICHER GEBRAUCH.....	64
10. TIPPS UND HINWEISE.....	66
11. REINIGUNG UND PFLEGE.....	67
12. FEHLERSUCHE.....	70
13. PRODUKTDATENBLATT.....	74
14. ZUSÄTZLICHE TECHNISCHE DATEN.....	75

## FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Sich Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu holen:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Ihr Produkt für einen besseren Service zu registrieren:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu kaufen:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## REPARATUR- UND KUNDENDIENST

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte. Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden: Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer. Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

 Warnungs-/Sicherheitshinweise

 Allgemeine Informationen und Empfehlungen

 Informationen zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

## 1. ⚠️ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung des Geräts übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung immer an einem sicheren und zugänglichen Ort zum späteren Nachschlagen auf.

### 1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren und Personen mit schweren Behinderungen oder Mehrfachbehinderung müssen vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie alle Wasch- und Reinigungsmittel von Kindern fern.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom geöffneten Gerät fern.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung ohne Beaufsichtigung durchführen.

### 1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.

- Bauernhöfe, Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern.
- Für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Der Betriebswasserdruck (Mindest- und Höchstdruck) muss zwischen 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa) liegen
- Beachten Sie, dass die Höchstzahl an Maßgedecken 14 beträgt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.
- Stellen Sie Besteck mit scharfen Spitzen mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb oder legen Sie es in die Besteckschublade mit den scharfen Kanten nach unten.
- Lassen Sie das Gerät bei geöffneter Tür nicht unbeaufsichtigt, damit sie nicht versehentlich auf sie treten.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- und/oder Dampfstrahl.
- Besitzt das Gerät Lüftungsschlitze im Boden, dürfen diese zum Beispiel nicht von einem Bodenbelag blockiert werden.
- Das Gerät muss mit den mitgelieferten neuen Schläuchen an die Wasserversorgung angeschlossen werden. Alte Schläuche dürfen nicht wieder verwendet werden.

## 2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

### 2.1 Montage



#### WARNUNG!

Die Montage des Geräts darf nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann, und benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Temperatur unter 0 °C absinkt.
- Montieren Sie das Gerät an einem sicheren und geeigneten Ort, der den Montageanforderungen entspricht.

### 2.2 Elektrischer Anschluss



#### WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

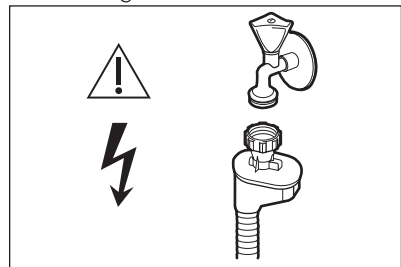
- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, Netzstecker und Netzkabel nicht zu beschädigen. Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, lassen Sie diese Arbeit durch unseren autorisierten Kundendienst durchführen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der

Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.

- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.
- Das Gerät entspricht den EC-Richtlinien.
- Nur Großbritannien und Irland. Dieses Gerät ist mit einem 13 A-Netzstecker ausgestattet. Muss die Sicherung im Netzstecker ausgetauscht werden, setzen Sie immer eine 13 A-Sicherung des Typs ASTA (BS 1362) ein.

### 2.3 Wasseranschluss

- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche nicht zu beschädigen.
- Bevor Sie neue oder lange Zeit nicht benutzte Schläuche, an denen Reparaturarbeiten ausgeführt wurden oder neue Geräte (Wasserzähler usw.) an das Gerät anschließen, lassen Sie Wasser durch die Schläuche fließen, bis es sauber austritt.
- Stellen Sie sicher, dass es keine sichtbaren Wasserlecks während und nach dem ersten Gebrauch des Gerätes gibt.
- Der Wasserzulaufschlauch verfügt über ein Sicherheitsventil und eine Ummantelung mit einem innenliegenden Netzkabel.



#### WARNUNG!

Gefährliche Spannung.

- Drehen Sie sofort den Wasserhahn zu und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch beschädigt ist. Wenden Sie sich für den Austausch

des Wasserzulaufschlauchs an den autorisierten Kundendienst.

## 2.4 Gebrauch

- Laden Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, in das Gerät und stellen Sie solche nicht in die Nähe oder auf das Gerät.
- Geschirrspüler-Reinigungsmittel sind gefährlich. Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen auf der Reinigungsmittelverpackung.
- Trinken Sie nicht das Wasser aus dem Gerät und verwenden Sie es nicht zum Spielen.
- Nehmen Sie kein Geschirr aus dem Gerät, bevor das Programm beendet ist. Auf dem Geschirr kann noch etwas Reinigungsmittel haften.
- Setzen oder stellen Sie sich niemals auf die geöffnete Gerätetür.
- Es kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten, wenn Sie die Tür während des Ablaufs eines Programms öffnen.

## 2.5 Service

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an den autorisierten Kundendienst.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile.

## 2.6 Entsorgung

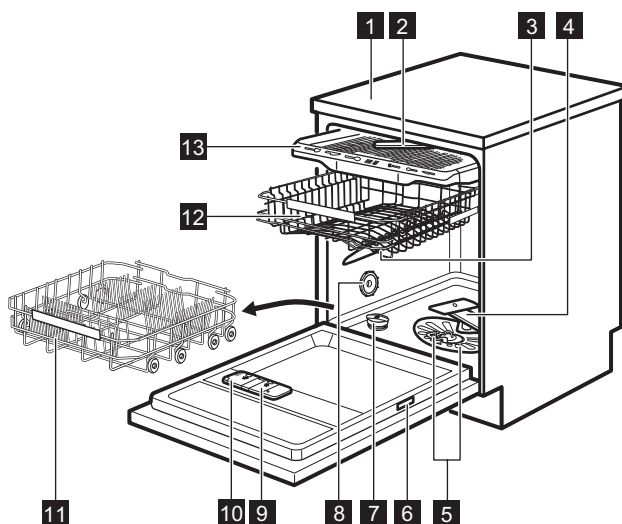


### WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie das Türschloss, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.

## 3. GERÄTEBESCHREIBUNG

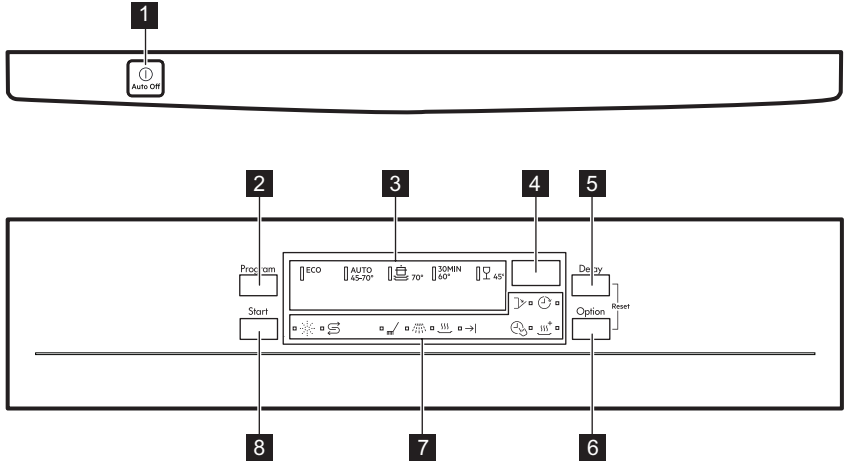


- 1 Arbeitsplatte  
2 Oberen Sprüharm

- 3 Oberer Sprüharm  
4 Unterer Sprüharm

- 5 Siebe
- 6 Typenschild
- 7 Salzbehälter
- 8 Entlüftung
- 9 Klarspülmittel-Dosierer
- 10 Reinigungsmittelfach
- 11 Unterkorb
- 12 Oberkorb
- 13 Besteckschublade

## 4. BEDIENFELD










- 1 Taste „Ein/Aus“
- 2 Taste **Program**
- 3 Programmkontrolllampen
- 4 Display
- 5 Taste **Delay**
- 6 Taste **Option**
- 7 Kontrolllampen
- 8 Taste **Start**

### 4.1 Kontrolllampen

Kontrolllampe	Beschreibung
	Kontrolllampe Salz. Leuchtet, wenn der Salzbehälter nachgefüllt werden muss. Sie erlischt während des Programmbetriebs.
	Kontrolllampe Klarspülmittel. Leuchtet, wenn der Klarspülmittel-Dosierer nachgefüllt werden muss. Sie erlischt während des Programmbetriebs.
	Kontrolllampe Hauptspülgang. Leuchtet während des Spülgangs auf.





Kontrolllampe	Beschreibung
	Kontrolllampe Spülphase. Leuchtet während der Spülphase auf.
	Kontrolllampe Trocknungsphase. Leuchtet während der Trocknungsphase auf.
	Kontrolllampe Programmende. Leuchtet nach dem Ende des Spülprogramms.
	Kontrolllampe Tür. Leuchtet, wenn die Tür des Geräts offen oder nicht richtig geschlossen ist.
	Kontrolllampe Delay.
	Kontrolllampe TimeSaver.
	Kontrolllampe XtraDry.

## 5. PROGRAMME

Die Nummerierung der Programme in der Tabelle entspricht möglicherweise



nicht ihrer Reihenfolge auf dem Bedienfeld.

Programm	Verschmutzungsgrad Beladung	Programmphasen	Optionen
<b>ECO</b> 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaler Verschmutzungsgrad</li> <li>• Geschirr und Besteck</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorspülgang</li> <li>• Hauptspülgang 50 °C</li> <li>• Spülen</li> <li>• Trocknen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
AUTO SENSE 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle</li> <li>• Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorspülgang</li> <li>• Hauptspülgang von 45 °C bis 70 °C</li> <li>• Spülen</li> <li>• Trocknen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>
 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Starker Verschmutzungsgrad</li> <li>• Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorspülgang</li> <li>• Hauptspülgang 70 °C</li> <li>• Spülen</li> <li>• Trocknen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TimeSaver</li> <li>• XtraDry</li> </ul>
<b>30MIN</b> 4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leichter Verschmutzungsgrad</li> <li>• Geschirr und Besteck</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauptspülgang 60 °C</li> <li>• Spülen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>

Programm	Verschmutzungsgrad Beladung	Programmphasen	Optionen
 5)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaler oder leichter Verschmutzungsgrad</li> <li>• Empfindliches Geschirr und Gläser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorspülgang</li> <li>• Hauptspülgang 45 °C</li> <li>• Spülen</li> <li>• Trocknen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• XtraDry</li> </ul>

- 1) Dieses Programm gewährleistet den wirtschaftlichsten Wasser- und Energieverbrauch für normal verschmutztes Geschirr und Besteck. Dies ist das Standardprogramm für Prüfinstitute.
- 2) Das Gerät erkennt den Verschmutzungsgrad und die Anzahl der Geschirrtteile in den Körben. Es stellt dann automatisch die Wassertemperatur und -menge, den Energieverbrauch und die Programmdauer ein.
- 3) Dieses Programm dient zum Spülen von stark verschmutztem Geschirr mit einem hohen Wasserdruck und einer hohen Temperatur.
- 4) Dieses Programm eignet sich zum schnellen Spülen eines Geräts, das voll oder halb voll mit vor kurzem benutzten oder leicht verschmutzten Geschirr beladen ist.
- 5) Das Programm regelt die Wassertemperatur, um empfindliche Gegenstände und insbesondere Glas schonend zu spülen.

## 5.1 Verbrauchswerte

Programm <sup>1)</sup>	Wasserverbrauch (l)	Energieverbrauch (kWh)	Dauer (Min.)
<b>ECO</b>	10.5	0.832	235
AUTO SENSE	8 - 15	0.7 - 1.7	46-170
	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
<b>30MIN</b>	10	0.9	30
	10 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92

1) Druck und Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung, die ausgewählten Optionen und die Geschirrmenge können die Werte verändern.

## 5.2 Informationen für Prüfinstitute

Wenn Sie Informationen zur Durchführung von Leistungsprüfungen (z.B. gemäß EN60436) benötigen, schicken Sie eine E-Mail an:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Geben Sie in Ihrer Anfrage den Produktnummerncode (PNC) an, den Sie auf dem Typenschild finden.

Bezüglich anderer Fragen zu Ihrem Geschirrspüler siehe die mit dem Gerät gelieferte Bedienungsanleitung.

## 6. EINSTELLUNGEN

### 6.1 Programmwahlmodus und Benutzermodus

Wenn sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet, kann ein Programm eingestellt und der Benutzermodus aufgerufen werden.

#### Einstellungen, die im Benutzermodus verfügbar sind:

- Die Stufe des Wasserenthärterers gemäß der Wasserhärte.
- Ein- und Ausschalten der Klarspülmittelnachfüllanzeige.
- Ein- und Ausschalten von AirDry.

**Da das Gerät die Einstellungen speichert, müssen sie nicht vor jedem Programmstart erneut konfiguriert werden.**

### Einstellen des Programmwahlmodus

Das Gerät befindet sich im Programmwahlmodus, wenn die Programmkontrolllampe **ECO** leuchtet und das Display die Programmdauer anzeigt.

Nach dem Einschalten befindet sich das Gerät standardmäßig im Programmwahlmodus. Anderenfalls stellen Sie den Programmwahlmodus folgendermaßen ein:


Halten Sie **Delay** und **Option** gleichzeitig gedrückt, bis sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet.

### Aufrufen des Benutzermodus

Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet.

Wasserhärte

Deutsche Wasserhärtegrade (°dH)	Französische Wasserhärtegrade (°fH)	mmol / l	Clarke Wasserhärtegrade	Einstellung des Wasserenthärterers
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9

Halten Sie zum Aufrufen des Benutzermodus gleichzeitig **Delay** und **Option** gedrückt, bis die Kontrolllampen **ECO**, **AUTO** und  blinken und das Display nichts anzeigt.

### 6.2 Wasserenthärter

Der Wasserenthärter entfernt Mineralien aus dem Spülwasser, die sich nachteilig auf die Spülergebnisse und das Gerät auswirken könnten.

Je höher der Mineralgehalt ist, um so härter ist Ihr Wasser. Die Wasserhärte wird in gleichwertigen Einheiten gemessen.

Der Enthärter muss entsprechend der Wasserhärte Ihres Gebietes eingestellt werden. Ihr lokales Wasserwerk kann Sie über die Wasserhärte in Ihrem Gebiet informieren. Der Wasserenthärter muss unbedingt auf die richtige Stufe eingestellt werden, um gute Spülergebnisse zu garantieren.



Durch die Enthärtung von hartem Wasser erhöht sich der Wasser- und Energieverbrauch und verlängert sich die Programmdauer. Je höher die Stufe des Wasserenthärterers eingestellt ist, desto höher ist der Verbrauch und desto länger die Programmdauer.

Deutsche Wasserhärtegrade (°dH)	Französische Wasserhärtegrade (°fH)	mmol / l	Clarke Wasserhärtegrade	Einstellung des Wasserenthärters
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Werkseitige Einstellung.

2) Verwenden Sie kein Salz bei diesen Werten.


**Stellen Sie unabhängig vom verwendeten Reinigungsmittel den richtigen Wasserhärtegrad ein, damit die Salznachfüllanzeige eingeschaltet bleibt.**



Multi-Reinigungstabletten eignen sich nicht zum Enthärten von hartem Wasser.

## Einstellen des Wasserenthärters

Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Benutzermodus befindet.

- Drücken Sie **Program**.
  - Die Kontrolllampen **AUTO** und  erlöschen.
  - Die Kontrolllampe **ECO** blinkt weiterhin.
  - Im Display wird die aktuelle Einstellung angezeigt: z. B. **5 L** = Stufe 5.
- Drücken Sie **Program** wiederholt zum Ändern der Einstellung.
- Drücken Sie die Taste Ein/Aus zur Bestätigung der Einstellung.

## 6.3 Klarspülmittelnachfüllanzeige

Das Klarspülmittel ermöglicht das Trocknen des Geschirrs ohne Streifen und Flecken. Es wird automatisch während der heißen Spülphasen abgegeben.


Ist das Klarspülmittelfach leer, wird die Klarspülmittelnachfüllanzeige eingeschaltet und weist darauf hin, dass Klarspülmittel nachgefüllt werden sollte. Wenn Sie Multi-Reinigungstabletten verwenden, und die Reinigungsergebnisse zufriedenstellend sind, können Sie die Klarspülmittelnachfüllanzeige ausschalten. Für eine bessere Trocknungsleistung empfehlen wir jedoch stets Klarspülmittel zu verwenden.

Verwenden Sie die üblichen Reinigungsmittel oder Multi-Reinigungstabletten ohne Klarspülmittel, schalten Sie die Klarspülmittelnachfüllanzeige ein.

## Ausschalten der Klarspülmittelnachfüllanzeige

Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Benutzermodus befindet.

### 1. Drücken Sie **Start**.

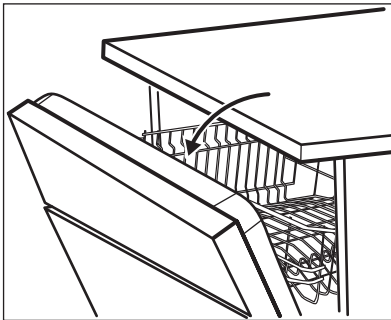
- Die Kontrolllampen **ECO** und  erlöschen.
- Die Kontrolllampe **AUTO** blinkt weiterhin.
- Im Display wird die aktuelle Einstellung angezeigt.
  - $!d =$   
Klarspülmittelnachfüllanzeige eingeschaltet.
  - $0d =$   
Klarspülmittelnachfüllanzeige ausgeschaltet.

### 2. Drücken Sie **Start** zum Ändern der Einstellung.

### 3. Drücken Sie Ein/Aus zum Bestätigen der Einstellung.

## 6.4 AirDry

AirDry verbessert die Trockenergebnisse bei einem geringeren Energieverbrauch.



Während der Trockenphase wird die Tür automatisch geöffnet und bleibt einen Spaltbreit offen.



### **VORSICHT!**

Versuchen Sie nicht, die Gerätetür innerhalb der ersten 2 Minuten nach der automatischen Öffnung zu schließen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.

AirDry wird bei allen Programmen mit Ausnahme von  (falls vorhanden) automatisch eingeschaltet.

Zur Verbesserung der Trocknungsleistung beachten Sie die XtraDry-Option oder schalten Sie AirDry ein.



### **VORSICHT!**

Haben Kinder Zugang zum Gerät, wird empfohlen AirDry auszuschalten, da das Öffnen der Tür eine Gefahr darstellen könnte.

## So schalten Sie AirDry aus

Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Benutzermodus befindet.

### 1. Drücken Sie **Delay**.

- Die Kontrolllampen **ECO** und **AUTO** erlöschen.
- Die Kontrolllampe  blinkt weiterhin.
- Im Display wird die aktuelle Einstellung angezeigt:  $!0 =$  AirDry eingeschaltet.

### 2. Drücken Sie **Delay** zur Änderung der Einstellung: $00 =$ AirDry ausgeschaltet.

### 3. Drücken Sie Ein/Aus zum Bestätigen der Einstellung.

## 7. OPTIONEN

**i** Sie müssen die gewünschten Optionen vor dem Programmstart einschalten. Es ist nicht möglich, Optionen während eines laufenden Programms ein- oder auszuschalten.

**i** Die Option-Taste schaltet zwischen den verfügbaren Optionen und den möglichen Kombinationen um.

**i** Nicht alle Optionen lassen sich miteinander kombinieren. Wenn Sie Optionen eingeschaltet haben, die nicht miteinander kombinierbar sind, schaltet das Gerät automatisch eine oder mehrere von ihnen aus. Es leuchten dann nur die Kontrolllampen der noch eingeschalteten Optionen.

**i** Ist die Option nicht mit einem Programm kombinierbar, leuchtet die entsprechende Kontrolllampe nicht oder sie blinkt ein paar Sekunden schnell und erlischt dann.

**i** Die eingeschalteten Optionen können sich auf den Wasser- und Energieverbrauch sowie die Programmdauer auswirken.

### 7.1 XtraDry

Schalten Sie diese Option ein, um die Trocknungsleistung zu erhöhen. Ist XtraDry eingeschaltet, kann sich dies auf die Dauer einiger Programme, den Wasserverbrauch und die Temperatur des letzten Spülgangs auswirken.


Die Option XtraDry bleibt permanent für alle Programme außer für **ECO** eingeschaltet und muss nicht mit jedem Programm erneut ausgewählt werden.

In anderen Programmen bleibt die Einstellung von XtraDry gespeichert und wird automatisch verwendet. Sie können diese Konfiguration jederzeit ändern.

**i** Jedes Mal, wenn **ECO** eingeschaltet wird, wird die Option XtraDry ausgeschaltet und muss manuell ausgewählt werden.

Durch das Einschalten der Option XtraDry wird TimeSaver ausgeschaltet und umgekehrt.

### So schalten Sie XtraDry ein

Drücken Sie **Option**, bis die Kontrolllampe  leuchtet. Das Display zeigt die aktualisierte Programmdauer an.


### 7.2 TimeSaver

Wenn diese Option eingeschaltet ist, erhöht sich der Wasserdruck und die Wassertemperatur. Die Spül- und Trockenphasen verkürzen sich.

Die Programmdauer verkürzt sich um etwa 50 %.

Die Spülergebnisse entsprechen denen einer normalen Programmdauer. Die Trockenergebnisse können beeinträchtigt werden.

### So schalten Sie TimeSaver ein

Drücken Sie **Option**, bis die Kontrolllampe  leuchtet. Das Display zeigt die aktualisierte Programmdauer an.

## 8. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1. Prüfen Sie, ob die Einstellung des Wasserenthärters der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht. Wenn nicht, stellen Sie die Wasserenthärterstufe ein.
2. Füllen Sie den Salzbehälter.
3. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer.
4. Öffnen Sie den Wasserzulaufhahn.
5. Starten Sie ein Programm, um Fertigungsrückstände, die sich möglicherweise noch im Gerät befinden können, zu beseitigen. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel und beladen Sie die Körbe nicht.

Nach dem Programmstart regeneriert das Gerät bis zu 5 Minuten lang das Harz im Wasserenthärter. Die Spülphase startet erst nach Abschluss dieses Vorgangs. Dieser Vorgang wird regelmäßig wiederholt.

### 8.1 Salzbehälter



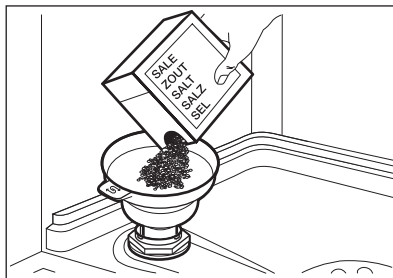
#### VORSICHT!

Verwenden Sie ausschließlich speziell für Geschirrspüler bestimmtes grobkörniges Salz. Mit feinem Salz besteht erhöhte Korrosionsgefahr.

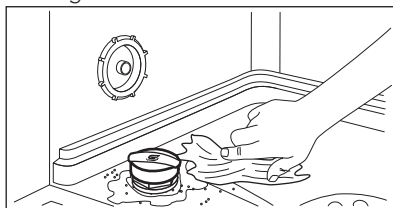
Das Salz wird für die Regenerierung des Filterharzes im Wasserenthärter und zur Erzielung guter Spülergebnisse im täglichen Gebrauch benötigt.

### So füllen Sie den Salzbehälter

1. Drehen Sie den Deckel des Salzbehälters gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn.
2. Füllen Sie 1 Liter Wasser in den Salzbehälter (nur beim ersten Mal).
3. Füllen Sie Salz in den Salzbehälter, bis er voll ist (1 kg).



4. Schütteln Sie den Trichter leicht am Griff, damit auch die verbleibenden Körner in den Behälter gelangen.
5. Entfernen Sie das Salz, das sich um die Öffnung des Salzbehälters herum angesammelt hat.



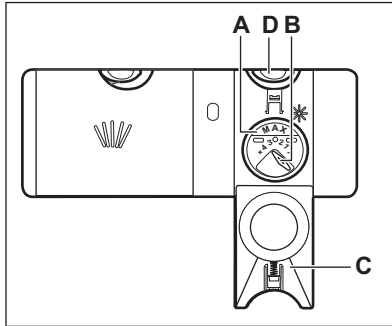
6. Drehen Sie den Deckel des Salzbehälters im Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu schließen.



#### VORSICHT!

Beim Befüllen des Salzbehälters können Wasser und Salz austreten. Starten Sie nach dem Füllen des Salzbehälters umgehend ein Programm, um Korrosion zu verhindern.

## 8.2 Füllen des Klarspülmittel-Dosierers



### VORSICHT!

Verwenden Sie ausschließlich Klarspülmittel für Geschirrspüler.

## 9. TÄGLICHER GEBRAUCH

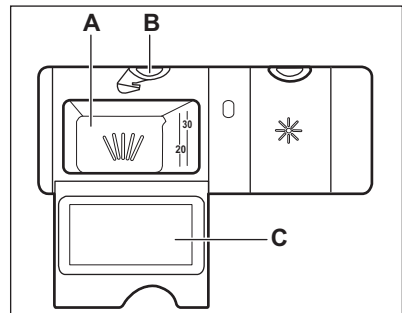
1. Öffnen Sie den Wasserhahn.
2. Drücken Sie die Taste Ein/Aus, um das Gerät einzuschalten.  
Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet.
  - Füllen Sie den Salzbehälter auf, wenn die Kontrolllampe Salz leuchtet.
  - Leuchtet die Kontrolllampe Klarspülmittel, füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer.
3. Beladen Sie die Körbe.
4. Füllen Sie Reinigungsmittel ein.
5. Stellen Sie je nach Beladung und Verschmutzungsgrad das passende Programm ein.

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (D), um den Deckel (C) zu öffnen.
2. Füllen Sie den Dosierer (A) mit Klarspülmittel bis zur Marke „MAX“.
3. Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel mit einem saugfähigen Tuch auf, um zu große Schaumbildung zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Deckel. Achten Sie darauf, dass die Entriegelungstaste einrastet.



Sie können den Regler der Zugabemenge (B) zwischen Position 1 (geringste Menge) und Position 4 oder 6 (größte Menge) einstellen.

## 9.1 Verwenden des Reinigungsmittels



### VORSICHT!

Verwenden Sie nur Reinigungsmittel für Geschirrspüler.

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (B), um den Deckel (C) zu öffnen.
2. Füllen Sie das Reinigungsmittel ein oder legen Sie eine Reinigungstablette in das Fach (A).
3. Wenn das Programm einen Vorspülgang hat, schütten Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel auf die Innenseite der Gerätetür.



- Schließen Sie den Deckel. Achten Sie darauf, dass die Entriegelungstaste einrastet.

## 9.2 Einstellen und Starten eines Programms

### Funktion Auto Off

Mit dieser Funktion wird der Energieverbrauch gesenkt, da sich das Gerät automatisch ausschaltet, wenn es nicht in Betrieb ist.

Die Funktion schaltet sich in folgenden Fällen ein:

- 5 Minuten nach Programmende.
- Nach 5 Minuten, wenn das Programm nicht gestartet wurde.


### Starten eines Programms


- Drücken Sie die Taste Ein/Aus, um das Gerät einzuschalten. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet und die Tür geschlossen ist.
- Drücken Sie **Program** wiederholt, bis die Kontrolllampe des gewünschten Programms leuchtet.

Im Display wird die Programmdauer angezeigt.

- Stellen Sie die verfügbaren Optionen ein.
- Drücken Sie **Start**, um das Programm zu starten.
  - Die Kontrolllampe für das laufende Programm leuchtet.
  - Die Programmdauer nimmt in Schritten von jeweils 1 Minute ab.

### Starten eines Programms mit Zeitvorwahl

- Wählen Sie ein Programm.
- Drücken Sie **Delay** wiederholt, bis im Display die gewünschte Zeitvorwahl angezeigt wird (zwischen 1 und 24 Stunden).
- Drücken Sie **Start**, um den Countdown zu starten.
  - Die Kontrolllampe  leuchtet.
  - Die verbleibende Zeit zählt stundenweise rückwärts. In der

letzten Stunde wird die Zeit minutenweise heruntergezählt. Nach dem Ablauf der Zeitvorwahl startet das Programm und die Kontrolllampe der laufenden Phase leuchtet. Die Kontrolllampe  erlischt.

### Öffnen der Tür während eines laufenden Programms

Wenn Sie die Tür während eines laufenden Programms öffnen, stoppt das Gerät. Dies kann sich auf den Energieverbrauch und die Programmdauer auswirken. Wenn Sie die Tür wieder schließen, läuft das Programm ab dem Zeitpunkt der Unterbrechung weiter.



Wenn die Tür während der Trockenphase länger als 30 Sekunden geöffnet wird, wird das laufende Programm beendet. Dies geschieht nicht, wenn die Tür durch die Funktion AirDry geöffnet wird.



Versuchen Sie nicht, die Gerätetür innerhalb der ersten 2 Minuten nach der automatischen Öffnung durch AirDry zu schließen, da das Gerät beschädigt werden könnte. Wird die Tür danach für weitere 3 Minuten geschlossen, wird das laufende Programm beendet.

### Abbrechen einer eingestellten Zeitvorwahl während des Countdowns

Wenn Sie die eingestellte Zeitvorwahl abbrechen, müssen das Programm und die Optionen erneut eingestellt werden.

Drücken Sie **Delay** und **Option** gleichzeitig, bis sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet.

## Beenden des Programms

Halten Sie **Delay** und **Option** gleichzeitig gedrückt, bis sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet. Bevor Sie ein neues Programm starten, stellen Sie sicher, dass der Reinigungsmittelbehälter gefüllt ist.

## Programmende

Alle Tasten außer der Taste Ein/Aus sind ausgeschaltet.

# 10. TIPPS UND HINWEISE

## 10.1 Allgemeines

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um optimale Reinigungs- und Trocknungsergebnisse im täglichen Gebrauch sicherzustellen. Sie tragen auch zum Umweltschutz bei.

- Schütten Sie größere Lebensmittelreste auf dem Geschirr in den Abfallbehälter.
- Spülen Sie das Geschirr nicht von Hand vor. Wählen Sie bei Bedarf ein Programm mit Vorspülphase.
- Nutzen Sie die Körbe immer ganz aus.
- Achten Sie darauf, dass das Geschirr in den Körben sich weder berührt noch von anderem Geschirr verdeckt wird. Nur so erreicht das Spülwasser das ganze Geschirr.
- Sie können Geschirrspülreiniger, Klarspülmittel und Salz separat oder Kombi-Reinigungstabletten (z.B. „All-in-1“) verwenden. Beachten Sie die auf der Verpackung angegebenen Hinweise.
- Wählen Sie ein Programm, das für die Beladung und den Verschmutzungsgrad geeignet ist. **ECO** bietet den effizientesten Wasser- und Energieverbrauch.

## 10.2 Gebrauch von Salz, Klarspül- und Reinigungsmittel

- Verwenden Sie nur Salz, Klarspülmittel und Reinigungsmittel für Geschirrspüler. Andere Produkte können das Gerät beschädigen.

1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus oder warten Sie, bis das Gerät über die Funktion Auto Off automatisch ausgeschaltet wird. Wenn Sie die Tür öffnen, bevor die Funktion Auto Off eingeschaltet wird, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
2. Schließen Sie den Wasserhahn.

- Wir empfehlen in Bereichen mit hartem und sehr hartem Wasser Reinigungsmittel ohne Zusätze (Pulver, Gel oder Tabs ohne Zusätze), Klarspülmittel und Salz getrennt zu verwenden, um optimale Reinigungs- und Trocknungsergebnisse zu erzielen.
- Schalten Sie das Gerät mindestens einmal im Monat mit einem Geschirrspülerreinigungsmittel, das speziell für diesen Zweck vorgesehen ist, ein.
- Geschirrspüler-Tabs lösen sich bei kurzen Programmen nicht vollständig auf. Wir empfehlen, die Tabletten nur mit langen Programmen zu verwenden, damit keine Reinigungsmittel-Rückstände auf dem Geschirr zurückbleiben.
- Verwenden Sie nicht mehr als die angegebene Reinigungsmittelmenge. Siehe hierzu die Angaben auf der Reinigungsmittelverpackung.

## 10.3 Was tun, wenn Sie keine Multi-Reinigungstabletten mehr verwenden möchten

Vorgehensweise, um zur separaten Verwendung von Reinigungsmittel, Salz und Klarspülmittel zurückzukehren:

1. Stellen Sie die höchste Wasserenthärterstufe ein.
2. Stellen Sie sicher, dass der Salzbehälter und der Klarspülmittel-Dosierer gefüllt sind.
3. Starten Sie das kürzeste Programm mit einer Spülphase. Verwenden Sie

- kein Reinigungsmittel und beladen Sie die Körbe nicht.
- 4. Stellen Sie den Wasserenthärter nach Ablauf des Programms auf die Wasserhärte in Ihrer Region ein.
- 5. Stellen Sie die Menge des Klarspülmittels ein.
- 6. Schalten Sie die Klarspülmittelnachfüllanzeige ein.

## 10.4 Beladen der Körbe

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Spülen spülmaschinenfester Teile.
- Spülen Sie im Gerät keine Geschirrtteile aus Holz, Horn, Aluminium, Zinn oder Kupfer.
- Spülen Sie in diesem Gerät keine Gegenstände, die Wasser aufnehmen können (Schwämme, Geschirrtücher).
- Entfernen Sie größere Lebensmittelrückstände vom Geschirr.
- Weichen Sie Kochgeschirr mit eingebrannten Speiseresten vor dem Spülen im Gerät ein.
- Ordnen Sie hohle Gefäße (Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
- Achten Sie darauf, dass Gläser einander nicht berühren.
- Ordnen Sie leichte Gegenstände im Oberkorb an. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.
- Ordnen Sie Besteck und kleine Gegenstände in die Besteckschublade ein.
- Setzen Sie den Oberkorb in die obere Position, um größere Gegenstände im Unterkorb unterbringen zu können.

- Vergewissern Sie sich, dass sich die Sprüharme ungehindert bewegen können, bevor Sie ein Programm starten.

## 10.5 Vor dem Starten eines Programms

Stellen Sie vor dem Start des Programms sicher, dass:

- Die Siebe sauber und ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- Der Deckel des Salzbehälters fest geschlossen ist.
- Die Sprüharme nicht verstopft sind.
- Geschirrspülsalz und Klarspülmittel vorhanden sind (außer Sie verwenden Multi-Reinigungstabletten).
- Die Geschirrtteile richtig in den Körben angeordnet sind.
- Das Programm sich für die Beladung und den Verschmutzungsgrad eignet.
- Die Reinigungsmittelmenge stimmt.

## 10.6 Entladen der Körbe

1. Lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Gerät nehmen. Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.
2. Entladen Sie zuerst den Unter- und dann den Oberkorb.



Nach Abschluss des Programms kann sich noch Wasser an den Innenseiten des Geräts befinden.

# 11. REINIGUNG UND PFLEGE



### WARNUNG!

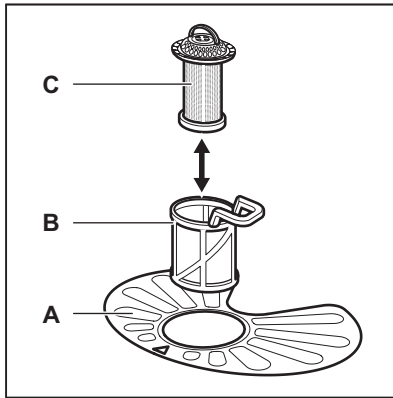
Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.



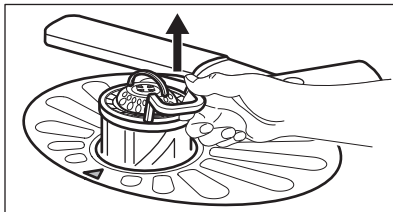
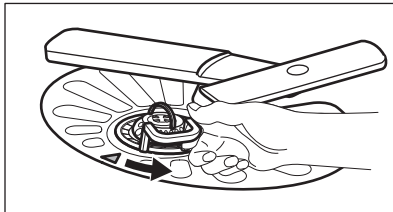
Verschmutzte Filter und verstopfte Sprüharme beeinträchtigen das Spülergebnis. Prüfen Sie die Filter regelmäßig und reinigen Sie diese, falls nötig.

## 11.1 Reinigen der Filter

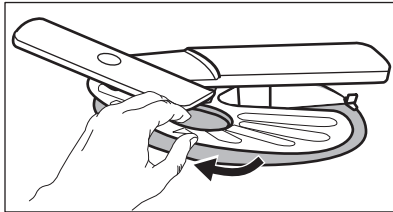
Das Filtersystem besteht aus 3 Teilen.



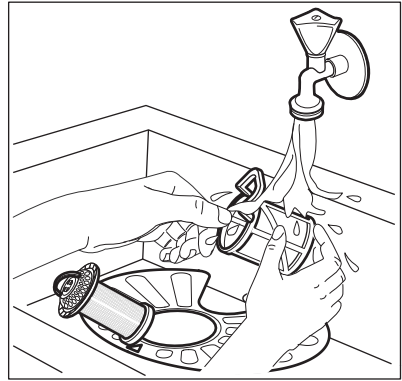
1. Drehen Sie den Filter (B) nach links und nehmen Sie ihn heraus.



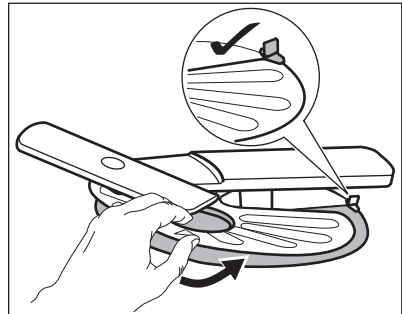
2. Nehmen Sie den Filter (C) aus dem Filter (B).
3. Entfernen Sie den flachen Filter (A).



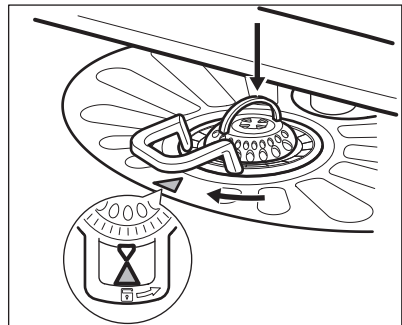
4. Reinigen Sie die Filter.



5. Achten Sie darauf, dass sich keine Lebensmittelreste oder Verschmutzungen in oder um den Rand der Wanne befinden.
6. Setzen Sie den flachen Filter (A) wieder ein. Stellen Sie sicher, dass er korrekt unter den beiden Führungen eingesetzt wurde.



7. Bauen Sie die Filter (B) und (C) wieder zusammen.
8. Setzen Sie den Filter (B) in den flachen Filter (A) ein. Drehen Sie ihn nach rechts, bis er einrastet.



**VORSICHT!**

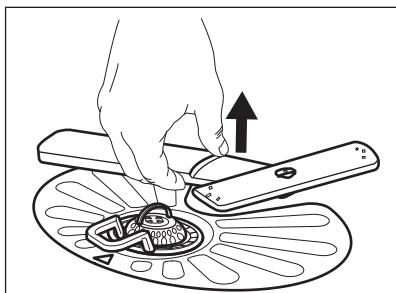
Eine falsche Anordnung der Filter führt zu schlechten Spülergebnissen und kann das Gerät beschädigen.

## 11.2 Reinigen des unteren Sprüharms

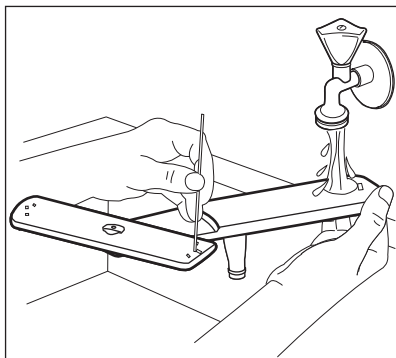
Wir empfehlen den unteren Sprüharm regelmäßig zu reinigen, um zu verhindern, dass Verunreinigungen die Löcher verstopfen.

Verstopfte Löcher können die Ursache für nicht zufriedenstellende Spülergebnisse sein.

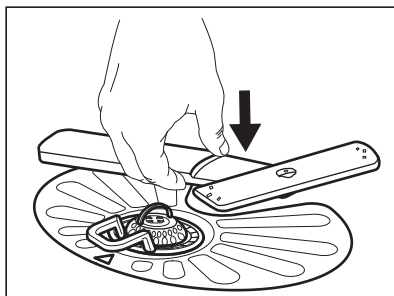
1. Um den unteren Sprüharm des Oberkorbs zu entfernen, ziehen Sie ihn nach oben.



2. Reinigen Sie den Sprüharm unter fließendem Wasser. Entfernen Sie Verunreinigungen aus den Öffnungen des Sprüharms mit einem spitzen Gegenstand, z.B. einem Zahnstocher.



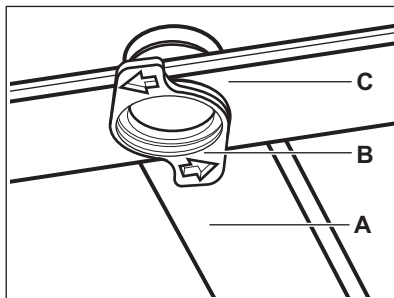
3. Drücken Sie den Sprüharm nach unten, um ihn wieder einzusetzen.



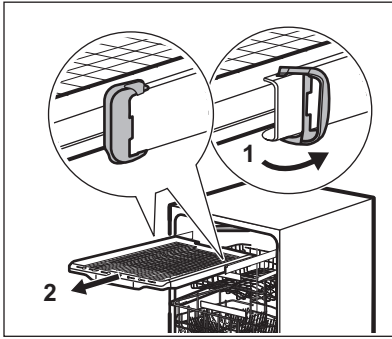
## 11.3 Reinigen des oberen Sprüharms

Wir empfehlen den oberen Sprüharm regelmäßig zu reinigen, damit keine Speisereste die Austrittsdüsen verstopfen. Verstopfte Löcher können die Ursache für nicht zufriedenstellende Spülergebnisse sein.

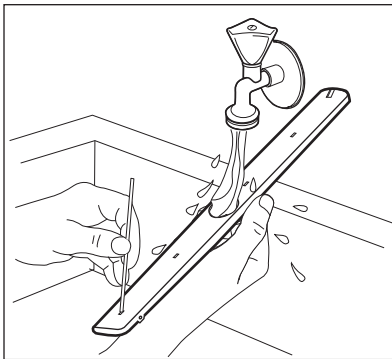
Der obere Sprüharm ist an der Decke des Geräts angebracht. Der Sprüharm (C) ist im Überleitungsrohr (A) mit dem Montageelement (B) montiert.



1. Lösen Sie die Anschläge auf den Seiten der Gleitschienen der Besteckschublade und ziehen Sie die Schublade heraus.



2. Stellen Sie den Oberkorb auf die niedrigste Höhe, um den Sprüharm leichter zu erreichen.
3. Drehen Sie das Montageelement gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie den Sprüharm nach unten, um den Sprüharm vom Überleitungsrohr zu lösen.
4. Reinigen Sie den Sprüharm unter fließendem Wasser. Entfernen Sie Verunreinigungen aus den Öffnungen des Sprüharms mit einem spitzen Gegenstand, z.B. einem Zahnstocher. Lassen Sie Wasser durch die Austrittsöffnungen laufen, um Verschmutzungen aus dem Inneren zu entfernen.



5. Setzen Sie zum Einsetzen des Sprüharms das Montageelement in

den Sprüharm und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn am Überleitungsrohr zu befestigen. Achten Sie darauf, dass das Montageelement einrastet.

6. Setzen Sie die Besteckschublade auf die Gleitschienen und arretieren Sie die Anschläge.

## 11.4 Reinigen der Außenseiten

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen oder Lösungsmittel.

## 11.5 Reinigung des Geräteinnenraums

- Reinigen Sie das Gerät und die Gummidichtung der Tür sorgfältig mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie mindestens alle zwei Monate ein spezielles Reinigungsmittel für Geschirrspüler, um die Leistungsfähigkeit des Geräts zu erhalten. Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen auf der Reinigungsmittelverpackung.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernden Reinigungsschwämmchen, scharfen Gegenstände, starken Chemikalien, Schaber oder Lösungsmittel.
- Wenn Sie regelmäßig Kurzprogramme verwenden, können diese zu Fett- und Kalkablagerungen im Gerät führen. Schalten Sie mindestens zweimal im Monat ein langes Programm ein, um die Ablagerungen zu verhindern.

## 12. FEHLERSUCHE

Wenn das Gerät nicht startet oder während des Betriebs stehen bleibt, prüfen Sie, ob Sie die Störung anhand der in der Tabelle enthaltenen Hinweise selbst beheben können, oder wenden

Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

**WARNUNG!**

Nicht ordnungsgemäße Reparaturen stellen ein Sicherheitsrisiko für den Benutzer dar. Die Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Bei manchen Störungen zeigt das Display einen Alarmcode an.

Die meisten Störungen, die auftreten, können behoben werden, ohne dass der autorisierte Kundendienst gerufen werden muss.

Störung und Alarmcode	Mögliche Ursache und Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker in die Netzsteckdose eingesteckt ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass im Sicherungskasten keine Sicherung ausgelöst hat.</li> </ul>
Das Programm startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Achten Sie darauf, dass die Gerätetür geschlossen ist.</li> <li>• Drücken Sie <b>Start</b>.</li> <li>• Wenn die Zeitvorwahl eingestellt ist, brechen Sie diese ab, oder warten Sie, bis sie abgelaufen ist.</li> <li>• Das Gerät regeneriert das Filterharz des Wasserenthärters. Dieser Vorgang dauert ca. 5 Minuten.</li> </ul>
Es läuft kein Wasser in das Gerät. Im Display erscheint <i>10</i> oder <i>11</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufhahn geöffnet ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Wasserdruck der Wasserversorgung nicht zu niedrig ist. Diese Informationen erhalten Sie von Ihrem lokalen Wasserversorger.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufhahn nicht verstopft ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Sieb im Zulaufschlauch nicht verstopft ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Zulaufschlauch nicht geknickt oder zu stark gekrümmt ist.</li> </ul>
Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab. Im Display erscheint <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Siphon nicht verstopft ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Sieb im Ablaufschlauch nicht verstopft ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das interne Siebsystem nicht verstopft ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder zu stark gekrümmt ist.</li> </ul>
Das Wasserauslauf-Schutzsystem ist eingeschaltet. Im Display erscheint <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.</li> </ul>
Während des Betriebs stoppt und startet das Gerät mehrmals.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das ist normal. So werden optimale Reinigungsergebnisse erzielt und Strom gespart.</li> </ul>

Störung und Alarmcode	Mögliche Ursache und Abhilfe
Das Programm dauert zu lang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wählen Sie die TimeSaver-Option, um die Programmdauer zu verkürzen.</li> <li>• Wenn die Zeitvorwahl eingestellt ist, brechen Sie diese ab oder warten Sie, bis sie abgelaufen ist.</li> </ul>
Die verbleibende Zeit im Display erhöht sich und springt bis kurz vor die Programmende-Zeit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dies ist keine Störung. Das Gerät arbeitet ordnungsgemäß.</li> </ul>
Aus der Gerätetür tritt ein wenig Wasser aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät ist nicht ausgerichtet. Schrauben Sie die Schraubfüße weiter hinein oder weiter heraus (falls vorhanden).</li> <li>• Die Gerätetür ist nicht mittig zur Wanne positioniert. Stellen Sie den hinteren Fuß ein (sofern vorhanden).</li> </ul>
Die Gerätetür ist schwer zu schließen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät ist nicht ausgerichtet. Schrauben Sie die Schraubfüße weiter hinein oder weiter heraus (falls vorhanden).</li> <li>• Teile des Geschirrs ragen aus den Körben heraus.</li> </ul>
Klappernde/schlagende Geräusche aus dem Geräteinneren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Geschirr ist nicht richtig in den Körben eingeordnet. Siehe Broschüre zum Beladen der Körbe.</li> <li>• Achten Sie darauf, dass sich die Sprühdüse frei drehen können.</li> </ul>
Das Gerät löst die Sicherung aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die abgesicherte Stromstärke reicht nicht für den gleichzeitigen Betrieb aller eingeschalteten Geräte. Überprüfen Sie, für welche Stromstärke die Steckdose bzw. der Stromzähler zugelassen ist, und schalten Sie eines der eingeschalteten Geräte aus.</li> <li>• Ein Fehler in der Elektrik des Geräts. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.</li> </ul>



Siehe **„Vor der ersten Inbetriebnahme“**, **„Täglicher Gebrauch“** oder **„Tipps und Hinweise“** bezüglich anderer möglicher Ursachen.

Problem erneut auf, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn Alarmcodes angezeigt werden, die nicht in der Tabelle angegeben sind.

Schalten Sie nach der Überprüfung das Gerät aus und wieder ein. Tritt das



## 12.1 Die Spül- und Trocknungsergebnisse sind nicht zufriedenstellend

Störung	Mögliche Ursache und Abhilfe
Nicht zufriedenstellende Spülergebnisse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siehe <b>„Täglicher Gebrauch“</b>, <b>„Tipps und Hinweise“</b> sowie die Broschüre zum Beladen der Körbe.</li> <li>• Nutzen Sie intensivere Spülprogramme.</li> <li>• Reinigen Sie die Austrittsdüsen der Sprüharme und das Sieb. Siehe <b>„Reinigung und Pflege“</b>.</li> </ul>
Nicht zufriedenstellende Trocknungsergebnisse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Geschirr stand zu lange im geschlossenen Gerät.</li> <li>• Es ist kein Klarspülmittel vorhanden oder die Klarspülmittelmenge ist nicht ausreichend. Stellen Sie den Klarspülmittel-Dosierer auf eine höhere Einstellung.</li> <li>• Kunststoffteile müssen eventuell mit einem Tuch abgetrocknet werden.</li> <li>• Schalten Sie die Option XtraDry ein und stellen Sie AirDry ein, um die beste Trocknungsleistung zu erzielen.</li> <li>• Wir empfehlen Ihnen stets Klarspülmittel zu verwenden, auch wenn Sie Multi-Reinigungstabletten benutzen.</li> </ul>
Weißer Streifen oder bläulich-schimmernder Belag auf Gläsern und Geschirr.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die zugegebene Klarspülmittelmenge ist zu hoch. Stellen Sie eine geringere Klarspülmittelmenge ein.</li> <li>• Die Reinigungsmittelmenge ist zu hoch.</li> </ul>
Wasserflecken und andere Flecken auf Gläsern und Geschirr.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die zugegebene Klarspülmittelmenge ist zu niedrig. Stellen Sie eine höhere Klarspülmittelmenge ein.</li> <li>• Die Ursache kann in der Qualität des Klarspülmittels liegen.</li> </ul>
Das Geschirr ist nass.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schalten Sie die Option XtraDry ein und stellen Sie AirDry ein, um die beste Trocknungsleistung zu erzielen.</li> <li>• Das Programm enthält keine Trocknungsphase oder eine Trocknungsphase mit niedriger Temperatur.</li> <li>• Der Klarspülmittel-Dosierer ist leer.</li> <li>• Die Ursache kann in der Qualität des Klarspülmittels liegen.</li> <li>• Die Ursache kann in der Qualität der Multi-Reinigungstabletten liegen. Probieren Sie eine andere Marke aus oder schalten Sie den Klarspülmittel-Dosierer ein und verwenden Sie ihn zusammen mit den Multi-Reinigungstabletten.</li> </ul>
Der Geräteinnenraum ist nass.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dies ist keine Störung des Geräts. Feuchte Luft kondensiert an den Wänden des Geräts.</li> </ul>
Ungewöhnliche Schaumbildung während des Spülgangs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwenden Sie nur Reinigungsmittel für Geschirrspüler.</li> <li>• Der Klarspülmittel-Dosierer hat ein Leck. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.</li> </ul>

Störung	Mögliche Ursache und Abhilfe
Rostspuren am Besteck.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Spülwasser enthält zu viel Salz. Siehe <b>„Wasserenthärter“</b>.</li> <li>• Silber- und Edelstahlbesteck wurden zusammen eingeordnet. Ordnen Sie nicht Silber- und Edelstahlbesteck zusammen ein.</li> </ul>
Am Ende des Programms befinden sich Reinigungsmittelreste im Behälter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Reinigungsmittel-Tab blieb im Behälter stecken und wurde daher nicht vollständig vom Wasser mitgenommen.</li> <li>• Das Wasser kann das Reinigungsmittel nicht aus dem Behälter ausspülen. Achten Sie darauf, dass die Sprüharme nicht blockiert oder verstopft sind.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass die im Korb eingeordneten Gegenstände ein Öffnen des Reinigungsmittelbehälters nicht verhindern.</li> </ul>
Gerüche im Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siehe <b>„Reinigung des Geräteinnenraums“</b>.</li> </ul>
Kalkablagerungen auf dem Geschirr, im Innenraum und auf der Türinnenseite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es befindet sich zu wenig Salz im Behälter, prüfen Sie die Nachfüllanzeige.</li> <li>• Der Deckel des Salzbehälters ist locker.</li> <li>• Ihr Leitungswasser ist hart. Siehe <b>„Wasserenthärter“</b>.</li> <li>• Verwenden Sie Salz und schalten Sie die Regenerierung des Wasserenthärters ein, selbst wenn Sie Multi-Reinigungstabletten verwenden. Siehe <b>„Wasserenthärter“</b>.</li> <li>• Siehe <b>„Reinigung des Geräteinnenraums“</b>.</li> <li>• Probieren Sie ein anderes Reinigungsmittel aus.</li> <li>• Wenden Sie sich an den Reinigungsmittelhersteller.</li> </ul>
Das Geschirr ist glanzlos, verfärbt sich oder ist angeschlagen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Achten Sie darauf, dass nur spülmaschinenfestes Geschirr im Gerät gespült wird.</li> <li>• Laden und entladen Sie den Korb vorsichtig. Siehe Broschüre zum Beladen der Körbe.</li> <li>• Ordnen Sie empfindliche Gegenstände im Oberkorb an.</li> <li>• Wählen Sie für empfindliches Geschirr und Gläser das Spezialprogramm. Siehe <b>„Programme“</b>.</li> </ul>



Siehe **„Vor der ersten Inbetriebnahme“**, **„Täglicher Gebrauch“** oder **„Tipps und Hinweise“** bezüglich anderer möglicher Ursachen.

## 13. PRODUKTDATENBLATT

Modellkennung	FFB53900ZW 911514050	
Nennleistung (Standard-Einstellungen)	14	
Energieeffizienzklasse	A+++	
Energieverbrauch in kWh pro Jahr, basierend auf 280 Standard-Reinigungszyklen bei Verwendung von kaltem Wasser und der Modi mit wenig Energiebedarf. Der tatsächliche Verbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird.	237	
Energieverbrauch des Standard-Reinigungs-Zyklus in kWh	0.832	
Energieverbrauch im OFF-Modus in W	0.50	
Energieverbrauch im nicht-ausgeschalteten Zustand in W	5.0	
Wasserverbrauch in Liter/Jahr, auf der Grundlage von 280 Standardreinigungszyklen. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab	2940	
Trocknungseffizienzklasse auf einer Skala von G (geringste Effizienz) bis A (höchste Effizienz)	A	
Das „Standardprogramm“ ist der Reinigungszyklus, auf den sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen, dass dieses Programm zur Reinigung normal verschmutzten Geschirrs geeignet und in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch am effizientesten ist. wird angegeben als "Eco"-Programm.	<b>ECO</b>	
Programmdauer des Standardreinigungszyklus in Minuten	235	
Dauer des unausgeschalteten Zustands in Minuten	5	
Luftschallemissionen in dB(A) re 1 pW	46	
Einbaugerät J/N	Nein	

## 14. ZUSÄTZLICHE TECHNISCHE DATEN


Abmessungen	Breite/Höhe/Tiefe (mm)	600 / 850 / 625
Elektrischer Anschluss <sup>1)</sup>	Spannung (V)	220 - 240
	Frequenz (Hz)	50
Wasserdruck	Min./max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)


Wasserzufuhr	Kalt- oder Warmwasser <sup>2)</sup>	max. 60 °C
--------------	-------------------------------------	------------

1) Weitere Angaben finden Sie auf dem Typenschild.

2) Wenn Sie Heißwasser mit umweltfreundlichen, alternativen Energiequellen (z. B. Solaranlagen) aufbereiten, können Sie durch den Anschluss des Geräts an die Heißwasserversorgung Energie sparen.

## 15. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie

Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.







[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



156932210-A-052019



**AEG**